

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

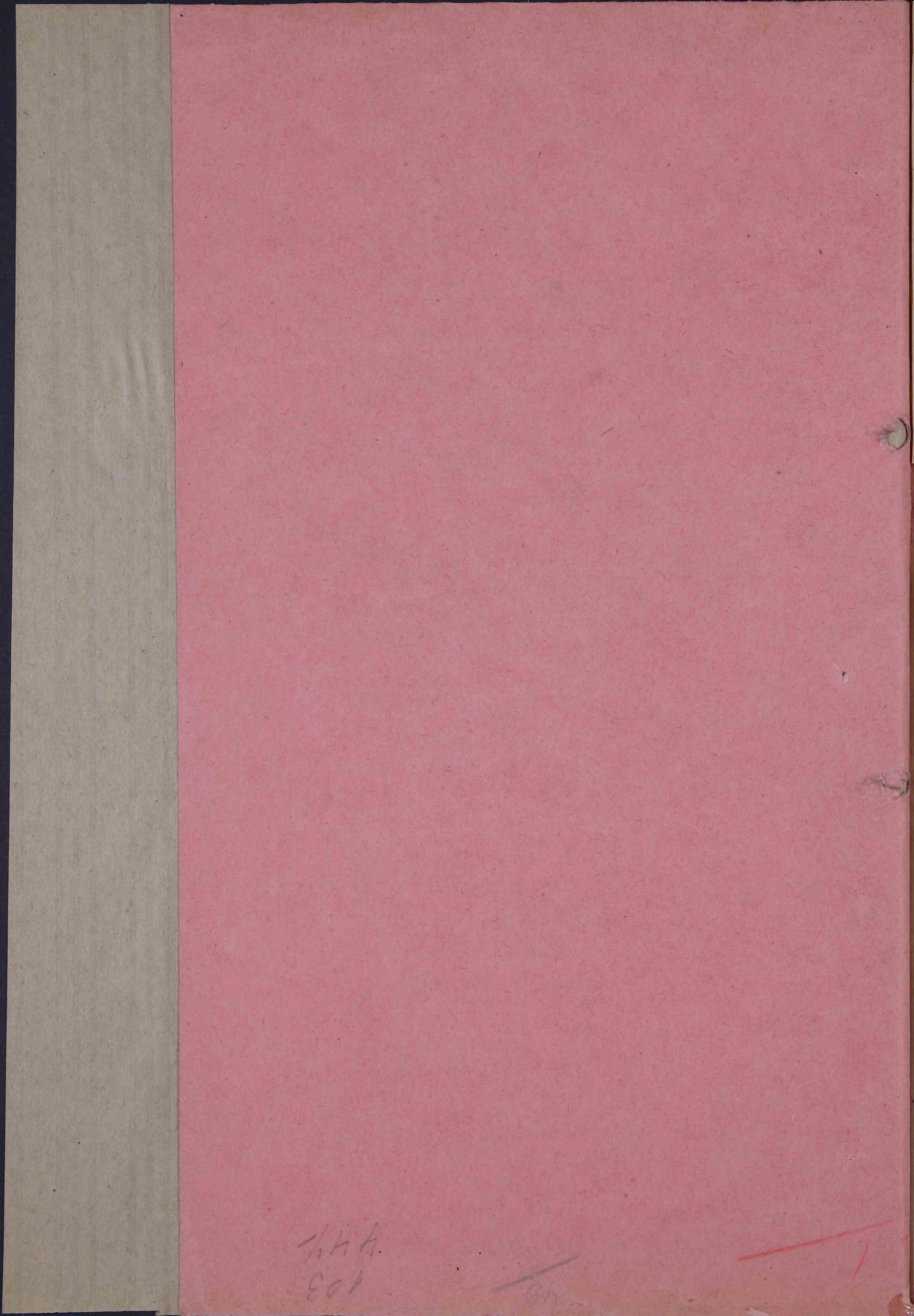
Protokoły posiedzeń
Largdu Miejskiego
w Białymstoku

Od 1. do 22 -

15. I. - 31. XII.

1946 roku

zpr. Prezes A. S. O. St. Kucen



For
m.
W
1

4. 5

103

64

Zarząd Miejski
m. Białegostoku
Wydział Prezydialny

7-260

Białystok, dn. 4 lutego 1946r.

Udpis

237 1

Do

1) Miejskiej Rady Narodowej.

w/m

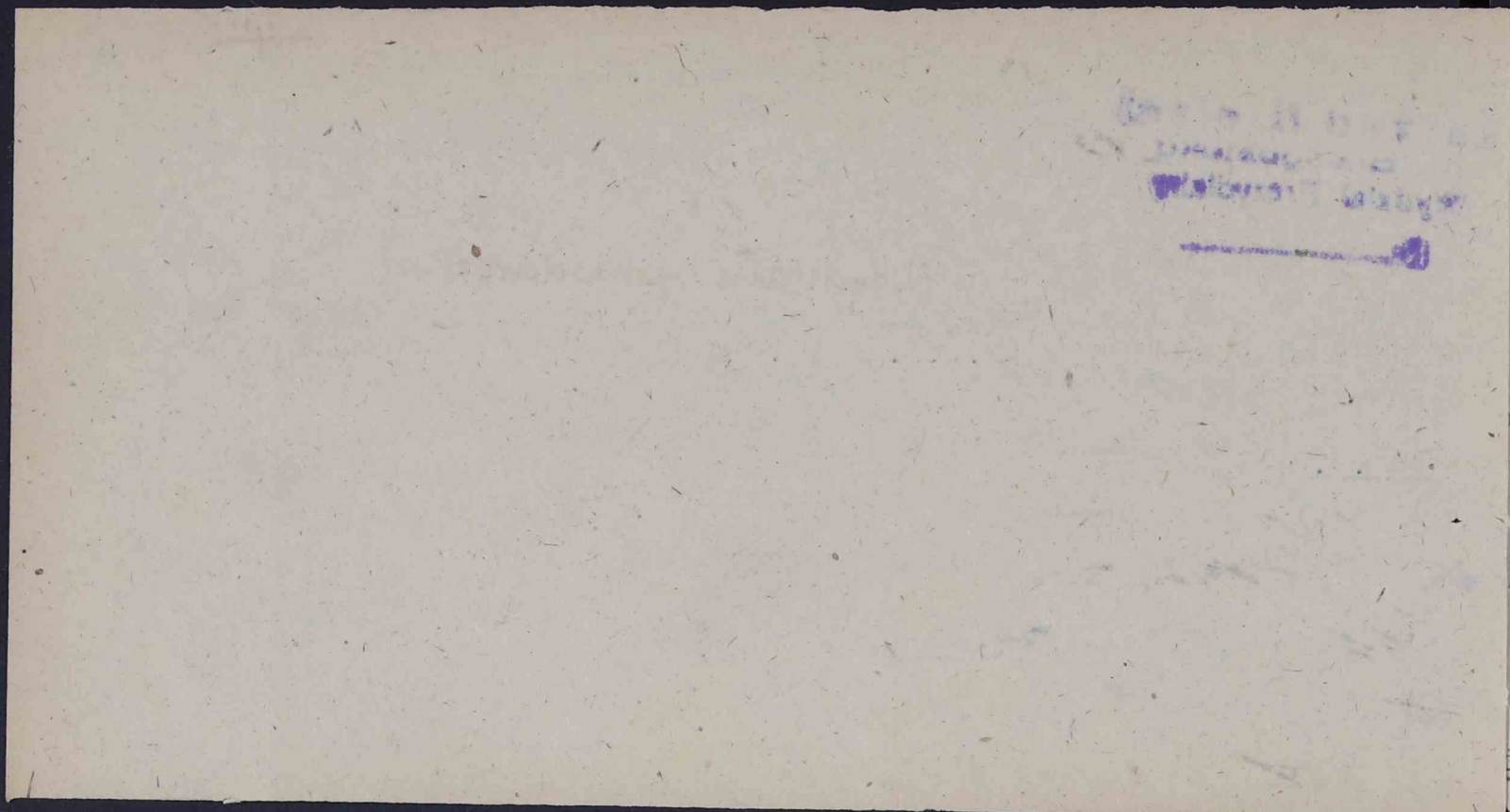
2) Wydziału Gospodarczego.

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła wniosek Wydziału Gospodarczego z dn. 7. I. 1946r. zatwierdzony na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 15 stycznia 1946r. - z prośbą o akceptacji.

Załącz. 1.

[Red stamp: Miejska Rada Narodowa]
[Red signature]
[Red stamp: Kancelaria]

4. II. 1946
[Handwritten signature]
Wojewoda



Ad 2.

Ad 3.

Protokół Nr 1

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 15 stycznia 1946

Obecni: Prezydent miasta ob. A. Krzewniak, Wice-Prezydenci: ob. ob. J. Janowski i J. Lech, członek Zarządu ob. M. Szejkowa, Przewodniczący M.R.N. ob. A. Rutkowski, członek Prezydium M.R.N. ob. Wł. Szypulski.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny: ob.

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego.
2. Sprawy finansowe /wyjazd do Ministerstwa A.P./
3. " teatralne i repertuarowe.
4. Wnioski Zarządu Miejskiego.
5. Sprawa zwolnień od świadczeń rzeczowych.
6. Wolne wnioski.

W/w porządek dzienny przyjęto bez zmian.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty bez poprawek, poczym ob. Prezydent podał do wiadomości członkom Zarządu, iż urzędnikiem Stanu Cywilnego został Naczelnik Wydziału Administracyjnego ob. A. Dryl, oraz, iż kwestię opodatkowanie biletów kinowych na rzecz odbudowy Teatru powierzono ob. Szypulskiemu celem załatwienia.

Ad 2. Zarząd Miejski od dłuższego już czasu odczuwa dotkliwy brak gotówki, powodem czego jest stałe zaleganie z wypłacaniem pracownikom pborów. Ponieważ wszelkie starania wynalezienia źródeł dochodu nie odniosły skutku postanowiono zwrócić się o pomoc do Ministerstwa Administracji Publicznej. W związku z tym Zarząd Miejski uchwalił wyłonić delegację, która zaopatrzona w odpowiednie materiały budżetowe uda się do Warszawy. W skład delegacji weszli: ob. ob. Prezydenta miasta A. Krzewniak i Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego H. Szediwy.

Ad 3. Ob. Wice-Prezydent Lech odczytał zalecenie Dyrektora Departamentu Ministerstwa Kultury i Sztuki wydane dnia 19 listopada 1945r. w przedmiocie stosowania na terenach Zachodnich i Wschodnich lekkiego repertuaru teatralnego. W związku z owym zaleceniem, ob. Prezydent wypowiedział się również za tym, by Teatr Miejski w Białymstoku przeszedł na repertuar mieszany, który ściąganie większą ilość widzów i zwiększy wpływy kasowe. W odpowiedzi na powyższą propozycję Dyrektor Szypulski wyjaśnił, iż o zmianie repertuaru zadecyduje obecnie wystawiana sztuka "Rozkoszna Dziewczyna".

Z kolei ob. Szypulski przedstawił stan finansowy Teatru Miejskiego. Obecne zadłużenie Teatru wynosi 181.000 zł., z czego Zarządowi Miejskiemu przypada 60.000 zł. Zadłużenie to zmniejszyło by się bardzo, gdyby Teatr Miejski otrzymał obiecaną przez ob. Wojewodę subwencję wynoszącą 60.000 zł. miesięcznie. W związku z powyższym ob. Lech zgłosił dezyderat zwrócenia się do ob. Wojewody z prośbą o wydanie, o ile to jest możliwe, polecenia Wydziałowi Samorządowemu, by wypłacał pewne sumy przeznaczone na cele kultury i sztuki powiatom, na rzecz Teatru Miejskiego w Białymstoku.

Ob. Lech poinformował członków Zarządu Miejskiego, iż ob. Mieczysław Dowmunt z dniem 4 grudnia 1945r., po nieudanej Akademii Listopadowej, zrezygnował ze stanowiska Kierownika Artystycznego Teatru Miejskiego w Białymstoku, pozostając jedynie zgodnie z umową aktorem. W dniu 4 stycznia 1946r. po nie przyjęciu po zaproponowanej gaży 9.000 zł. miesięcznie ob. Dowmunt zerwał umowę zawartą z Zarządem Miejskim.

Po dyskusji nad powyższym Zarząd uchwalił sprawę ob. Dowmunta skierować na drogę sądową.

..//.

W związku z wakującym stanowiskiem Kierownika Artystycznego w Teatrze Miejskim Komisja Teatralna na posiedzeniu w dniu 24 grudnia 1945r. postanowiła nie narzucać kandydatury na wspomniane stanowisko, a pozwolić wypowiedzieć się w tej sprawie zespołowi artystycznemu. Dlatego, też zespół artystyczny na walnym zebraniu wyłonił 2 kandydatury ob. ob. Marii Szczęsnej i Jerzego Sliwińskiego, z których większością głosów przeszła kandydatura ob. M. Szczęsnej. Ponieważ ob. Szczęsna zgodziła się na wspomniane stanowisko Komisja Teatralna uchwaliła: aby Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem do Ministerstwa Kultury i Sztuki o zaakceptowanie obywatelki na stanowisko Kierownika Artystycznego.

ad 4.

Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Wydziału Gospodarczego treści następującej: różne urzędy i instytucje wojskowe i cywilne zwracają się do wydziałów Zarządu Miejskiego w sprawie stwierdzenia cen już opłaconych rachunków za różne zakupione materiały i wykonane roboty. Przed wojną stwierdzenie cen dokonywane było w Wydziale Gospodarczym i za te czynności pobierane były opłate w wysokości 1/2 % od ogólnej sumy rachunków.

Wydział Gospodarczy wnosi o powzięcie uchwały upoważniającej wydziały do pobierania wspomnianej opłaty i powierzenie tych czynności:

1. Wydziałowi Technicznemu za materiały i roboty budowlane,
2. Wydziałowi Gospodarczemu " " gospodarcze,
3. Wydziałowi Aproprowizacyjnemu za artykuły spożywcze.

Zarząd Miejski - wniosek powyższy zaakceptował

Na wniosek ob. Prezydenta miasta uchwalono od osób i instytucyj prywatnych za wyżej wspomniane czynności pobierać 1 % od ogólnej sumy rachunków.

Podanie ob.inż.Sergiusza Kromina, Naczelnika Wydziału Technicznego w sprawie zwolnienia z pracy zostało załatwione odmownie.

W odpowiedzi na pismo M.R.N. w sprawie wypowiedzenia się Zarządu Miejskiego o możliwościach finansowych celem przydzielenia stypendium ob. Jałyńskiemu Teobaldowi, Zarząd Miejski wyjaśnia, iż nie posiada ~~nierozporządza~~ na w/w cel wydzielonego funduszu i znajdując się w bardzo ciężkich warunkach finansowych nie jest w stanie przyjść Obywatelowi z pomocą.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył podanie ob. Krokośza Józefa, zam.w/m, przy ul. Augustowskiej 26 w sprawie wydzierżawienia mu domu przy ul. św. Rocha róg Krakowskiej, w którym Obywatel zamierza prowadzić kawiarnię i hotel.

O wydzierżawienie tego domu ubiega się Dyrekcja Lasów Państwowych, wobec powyższego Zarząd Miejski uchwalił porozumieć się z Dyrekcją Lasów Państwowych, czy i kiedy zgłoszą się w tej sprawie i w razie odpowiedzi odmownej po uprzednim zaopiniowaniu Wydziału Technicznego wydzierżawić ob. Krokoszowi.

Ad 5.

Do Zarządu Miejskiego napływa duża ilość podań ludności bezrolnej i maźrolnej z prośbą o zwolnienie od świadczeń rzeczowych. Po rozważeniu tej sprawy Zarząd Miejski powziął uchwałę treści następującej: polecić Referatowi Świadczeń Rzeczowych podania petentów zaopiniowane przez ob. pełnomocników Zarządu Miejskiego przesłać Prezydium Miejskiej Rady Narodowej z wnioskiem o rozpatrzenie i zajęcie odpowiedniego stanowiska.

Ad 6.

Na wniosek ob. Szypulskiego Zarząd Miejski uchwalił udzielić ob. Rybczyńskiemu Wł., aktorowi Teatru Miejskiego w Białymstoku bezzwrotnej zapomogi w wysokości 1.000.- zł.

239

W związku z opracowaniem statutu organizacyjnego miasta ob. Lech proponuje przemianować Wydział Przemysłowo-Handlowy na Wydział Przedsiębiorstw Miejskich. Wniosek powyższy nie został przyjęty. Ob. Krzewniak zaznaczył, iż nazwa Wydział Przemysłowo-Handlowy powinien zostać, natomiast aby zwiększyć działania tegoż Wydziału należałoby mu powierzyć organizowanie i prowadzenie wszystkich przedsiębiorstw i fabryk miejskich.

Zarząd Miejski w Białymstoku biorąc pod uwagę katastrofalny stan aprowizacji miejskiej uchwalił wystosować pismo do Urzędu Wojewódzkiego z prośbą o poczynienie wszelkich kroków, zmierzających do polepszenia sytuacji aprowizacyjnej.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Protokółant

ultram

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Ad 1.

Ad 2.

Ad 3.

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 6 lutego 1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydent J. Janowski, Przewodniczący M.R.N. A. Rutkowski, Członek Prezydium M.R.N. E. Sawicka, i Wł. Szypulski, Członek Zarządu Miejskiego dr. Sz. Datner, J. Cebryński.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie ob. Prezydenta miasta z wyjazdu służbowego do Warszawy.
3. Krótkie sprawozdanie ob. Szypulskiego ze Zjazdu Dyrektorów Teatrów.
4. Wnioski na Zarząd Miejski.
5. Wolne wnioski.

W/w porządek został przyjęty.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia przyjęto bez poprawek.

Dr. Datner usprawiedliwił swą nieobecność na poprzednim posiedzeniu Zarządu Miejskiego nie otrzymaniem zaproszenia.

Z kolei ob. Prezydent miasta, podał zebrany do wiadomości, iż

- a/ celem zatrzymania inż. Kromina S. na stanowisku naczelnika Wydziału Technicznego, podwyższył Obywatelowi pobory do 3.000.-zł. miesięcznie,
- b/ w związku z wydzierżawieniem nieruchomości położonej przy ul. św. Rocha róg Krakowskiej rozpoczęto pertraktacje z Dyrekcją Lasów Państwowych,
- c/ Zarząd Miejski wydzierżawił Spółdzielni Mięsnej w Białymstoku lodownię miejską na okres ośmiu miesięcy za opłatą 30.000.-zł. oraz z tym, że do dyspozycji Zarządu Miejskiego Spółdzielnia pozostawiać będzie po 300 kg lodu miesięcznie,
- d/ dla Fabryki Octu uzyskano stały przydział spirytusu; przydział ten umożliwi ciągłość w produkcji i tym samym przyczyni się do polepszenia ciężkiej sytuacji jaka zaistniała w octowni.

Ad 2. W ramach sprawozdania z wyjazdu służbowego do Ministerstwa Adm. Publ. ob. Prezydent miasta wyjaśnił, iż delegacja nie osiągnęła zamierzonego celu. Pomimo przedłożenia dość wyczerpująco opracowanego materiału budżetowego nie udało się uzyskać większych subwencji prócz jednego miliona złotych miesięcznie. Jedynie na interwencję delegacji Ministerstwo wysłało swych inspektorów sejmowych, celem zbadania stanu rzeczy na miejscu.

Następnie Ob. Krzewniak dodał jeszcze, iż Ministerstwo przydzieliło Zarządowi Miejskiemu 3 samochody.

Ad 3. Dyrektor Szypulski złożył sprawozdanie ze Zjazdu Dyrektorów Teatrów w Polsce. Zjazdowi Przewodniczył Wice-Minister Kultury i Sztuki Kruczkowski. Obecnych było 50 osób.

Teatrów w Polsce obecnie jest 26, z czego 1 państwowy, 6 samorządowych, resztę stanowią spółki.

Teatr Wojewódzki winien być również Teatrem Objazdowym. Repertuar Teatru uzależniony jest od instytucji, która Teatr utrzymuje. Przy każdym Teatrze Wojewódzkim zaleca Ministerstwo utrzymywać szkoły dramatyczne, uczniowie których winni brać również udział w wystawianych sztukach celem oswojenia się ze sceną i widowiskiem. Dużo czasu poświęcono zagadnieniu organizowania przedstawień dla robotników, sprawie subwencji na rzecz Teatru. Jak się okazało wszystkie prawie Teatry otrzymują znaczne sumy, jedynie Teatr Miejski w Białymstoku jest traktowany po macoszemu.

Następnie ob. Szypulski odczytał okólnik dotyczący Teatru Sa-

morszadowego. Na Zjeździe omówiono szereg innych zagadnień i na zakończenie uchwalono zorganizować Dzień Aktora i przeznaczyć jednodniowy zarobek aktorów oraz zysk z jednego przedstawienia na fundusz pomocy biednym aktorom, którzy znajdują się w Skolimowie.

Po sprawozdaniu ob. Szypulski wniósł o podwyższenie cen biletów 5-ciu rzędów początkowych o 20 zł. - cena więc biletu wynosiła by 75 zł. łącznie z szatnią.

Wniosek powyższy zaakceptowany jednogłośnie.

Ob. Szypulski podał do wiadomości, iż Dowmunt Mieczysław cofnął rezygnację i zgodził się na warunki przewidziane umowę.

Ob. dr Datner wniósł o zwrócenie się do Wojewódzkiego Wydziału Kultury i Sztuki o przyznanie stałej miesięcznej subwencji na rzecz Teatru Miejskiego jako jednej placówki kulturalno-oświatowej w mieście oraz o spowodowanie zdobycia samochodu dla Teatru celem umożliwienia wyjazdu Teatru na prowincję.

Wnioski powyższe Prezydium zaakceptowało.

Ad 5.

Ad 4. Prezydium Zarządu Miejskiego po rozpatrzeniu pisma Zjednoczenia Energetycznego Okręgu Białostockiego w przedmiocie przekazania mu w posiadanie murowanego domu przy ul. Branickiego wyraziło zgodę na przeprowadzenie w tej sprawie pertraktacji.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku treści następującej: Obwodowy Urząd Miar w Białymstoku zwrócił się do nas z żądaniem legalizacji wodomierzy. Koszty legalizacji wynoszą:

za wodomierz nowszej 20 m ³ do 50 m ³ na godzinę	zł. 80.-
" " o przepuszczalności do 20 m ³ na godzinę	" 40.-
" " i mniej	
" czynności legalizatora za każde rozpoczęte trzy godziny czynności oraz koszty przejazdu	" 50.-

Obecnie Wodociąg posiada około 1.000 sztuk wodomierzy ustawionych na sieci. Przed legalizacją każdy wodomierz bez względu na stan w jakim się znajduje powinien być skontrolowany i oczyszczony.

Podając powyższe do wiadomości Zarządu Miejskiego oraz ze względu na to, że Wodociąg nie posiada na ten cel koniecznych funduszy, Dyrekcja Wodociągu prosi o zatwierdzenie następujących opłat: za dokonanie legalizacji wodomierzy.

Za wodomierze o przepływie do 20 m ³ na godzinę	80 zł.-
" " " 50 m ³ " " "	130 " "

Prezydium Zarządu Miejskiego wniosek powyższy zaakceptowało.

Pismo Dowództwa Wojsk Bezpieczeństwa Wewnętrznego w sprawie przydziału bezpłatnych stałych miejsc w Teatrze Miejskim zostało załatwione odmownie, gdyż zgodnie z okólnikiem Nr 4 Ministerstwa Kultury i Sztuki w/w Jednostce miejsce stałe w Teatrze Miejskim nie przysługuje.

Prezydium Zarządu Miejskiego rozpatrzyło pismo Wojewódzkiego Wydziału Kultury i Sztuki w sprawie pobierania opłaty w wysokości 1.000 zł. miesięcznie od zespołów: orkiestry Związku Zawodowego Muzyków w mieście, Chóru Lutni, Studium Teatralnego, Studium Baletowego, Teatru Kukiełkowego; na wniosek ob. Szypulskiego, który wyjaśnił, iż w/w wspomniane filie winny ponosić również koszt wydatków rzeczowych, Zarząd Miejski uchwalił pobierać 1.000 zł. miesięcznie.

Z kolei Prezydium Zarządu Miejskiego zaakceptowało wniosek Wydziału Gospodarczego treści następującej: w Hali Targowej na Starym Rynku w ubiegłym miesiącu było kilka wypadków włamania się do sklepów wewnętrznych, przy czym włamywacze w celu oświetlenia zapalali wszelkiego rodzaju papiery co mogło spowodo-

245

wać zapalenie się Hali. W związku ze wspomnianymi wypadkami Wydział Gospodarczy zamierza zaangażować dwóch nocnych stróżów. Jeden z nich byłby opłacany przez Zarząd Miejski, drugi przez kupców.

Wniosek Wydziału Gospodarczego o zatwierdzenie regulaminu służby miejskiej zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku został przekazany Miejskiej Radzie Narodowej.

Ad 5. Z kolei ob. Prezydent miasta zaprojektował uruchomić linie komunikacyjne miejskie i zamiejskie i w związku z powyższym zaciągnąć w B.G.K. 2.000.000.-zł. krótkoterminową pożyczkę; przystąpić do odbudowy Wodociągu i także zaciągnąć na tenże cel pożyczkę. Projekty powyższe spotkały się z aprobatą Prezydium Zarządu Miejskiego.

Podanie ob. Pancewicza Jana o przyznanie mu po raz drugi przydziałów odzieżowych UNRRA Zarząd Miejski przekazał ob. Prezydentowi miasta celem załatwienia we własnym zakresie.

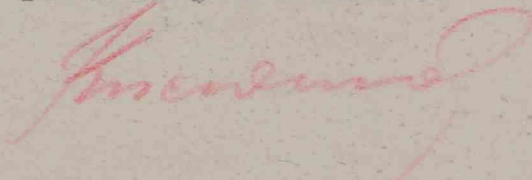
Na wniosek ob. Prezydenta miasta Prezydium Zarządu Miejskiego uchwaliło odnieść się do Kuratorium o spowodowanie przyspieszenia zwrotu kosztów włożonych przez Zarząd Miejski w remont lokalu b.g.machu Gimnazjum przy ul. Mickiewicza Nr 1.

Dr. Szymon Datner zgłosił dezyderat o zmianę nazwy ulicy Kupieckiej na ul. imienia Mahmeda - motywując tym, iż Żyd-Mahmed był pierwszym, który przeciwstawił się terrorowi niemieckiemu w Ghetto, za co został zamordowany przez powieszenie w bramie domu przy tejże ulicy.

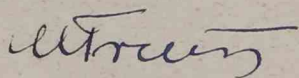
Dezyderat powyższy Zarząd Miejski zaakceptował oraz przesłał Miejskiej Radzie Narodowej z prośbą o zatwierdzenie.

Na tym posiedzenie zakończone.

p.o. Prezydent miasta.



Protokółant



Ad 1
n
5
p
n
Ad 2
w
pr
ob
ni
o
py
2.
ok
sz
Z
war
w s
Zar
zab
Nr.
Tec
wi
od
pro

246-6
P r o t o k ó ł N r . 3

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 25.II.1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci: J. Janowski i J. Lech, Przewodniczący M.R.N. A. Rutkowski, Wice-Przewodniczący M.R.N. J. Cebrzyński, Członkowie Zarządu Miejskiego: dr. Datner, M. Szejkowa.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów Zarządu Miejskiego.
3. Sprawa przekazania nieruchomości Zarządowi Miejskiemu przez T.Z.P.
4. Sprawa umowy z Elektrownią.
5. Wolne wnioski.

Powyższy porządek dzienny przyjęto jednogłośnie.

Ad 1. Ob. Prezydent miasta odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego, poczym dr. Datner wniósł poprawkę do punktu 5 "wolne wnioski", zaznaczając, że dezyderat jego został przyjęty przez Zarząd Miejski i jako wniosek Zarządu winien być przedłożony Miejskiej Radzie Narodowej do zatwierdzenia.

Poprawkę przyjęto.

Z kolei ob. Prezydent miasta zakomunikował zebranym, iż:

1. dom przy ul. św. Rocha róg Krakowskiej, który miał być wydzierżawiony Dyrekcji Lasów Państwowych zostanie poddany remontowi przez Zarząd Miejski i przeznaczony na dom mieszkalny,
2. projektowane przez ob. Prezydenta miasta utworzenie linii komunikacyjnych w najbliższym czasie zostanie zrealizowane; opracowuje się już plany, które zostaną przedłożone Zarządowi Miejskiemu do zatwierdzenia,
3. kontrolerzy sejmowi oraz Komisja złożona z 5-ciu osób po przeprowadzeniu lustracji Zarządu Miejskiego obiecała dołożyć wszelkich starań by przyjść z pomocą miastu.

Ad 2. Zarząd Miejski rozpatrzył pismo Dyrekcji Wodociagu i Kanalizacji w Białymstoku dotyczące sprzedaży szopy murowanej, wybudowanej przez Wodociąg na placu należącym do trzech właścicieli, którzy obecnie zgłosili do niego swoje pretensje. Cena sprzedażna szopy nie powinna przekraczać sumy 60.000 zł. Dyrekcja Wodociagu prosi o powzięcie odnośnej uchwały co do sprzedaży szopy.

Zarząd Miejski uchwala: 1. upoważnić Dyrekcję do sprzedania szopy za sumę nie niższą od 60.000 zł., względnie do jej rozbiórki; 2. pretensje właścicieli placów do czynszu dzierżawnego za okres okupacji niemieckiej oddalić; 3. do Komisji w sprawie sprzedaży szopy dokooptować członka Zarządu Miejskiego ob. J. Lecha.

Wniosek Wydziału Gospodarczego o trzykrotne zwiększenia opłaty z 20 na 60 zł. dziennie od sprzedawców przedmiotów, których wartość przekracza 5.000 zł. Zarząd Miejski zaakceptował.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Wydziału Technicznego w sprawie uregulowania należności Spółdzielni Budowlanej "Praca" Zarząd Miejski uchwalił: wypłacić Spółdzielni "Praca" z tytułu zabezpieczenia budynku szkolnego, znajdującego się przy ul. Polnej Nr. 8 według poprawionego rachunku zł. 35.869,20 z tym, że Wydział Techniczny prześle rachunki za przeprowadzone roboty Inspektorowi Szkolnemu, jako dowód wykonanych prac i domagać się będzie od Obywatela obiecanej subwencji w sumie 100.000 zł. na dalsze prowadzenie robót.

Zarząd Miejski na wniosek "Działu Prezydeialnego uchwalił przywrócić z dniem 1 listopada 1945r. ob. Klimkiewicz Jadzie prawo do renty miesięcznej w wysokości:

1. miesięczna wysokość renty Zł. 50,-
2. wysokość dodatku przejściowego " 250,-
/Dz. U.R.P. Nr. 43 poz. 239 z 1945/

Razem Zł. 300,-
Rentę wypłacić z kredytu: Działu IX-go.

Zarząd Miejski w uznaniu zasług poniesionych przez ob. Klimkiewicz Jadwigę na polu pracy społecznej dla dobra społeczeństwa miasta Białegostoku w latach 1915-1939 oraz ze względu na ostatnie przejścia w obozach koncentracyjnych w Majdanku i Oświęcimiu/1.9.1942r. do 25.9.1945r./ jak również na ciężką obywatelską i materialną i niemożność do pracy /65 lat/ wnosi opowieszczenie uchwały treści następującej: Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala wypłacić ob. Klimkiewicz Jadwidze b. więźniowi koncentracyjnych obozów hitlerowskich, do chwili uregulowania kwestii związanej z opracowaniem ustawy o uposażeniach b. więźniów obozów niemieckich, przez okres 4 miesięcy, poczynając od dnia tego 1946r. po 600,-Zł. miesięcznie.
Sumę powyższą wypłacać z funduszu Opieki Społecznej.

Ad 3. Ob. Prezydent miasta zakomunikował zebraniem, iż Zarząd Miejski przejmuje od Tymczasowego Zarządu Państwowego nieruchomości, chociaż w myśl okólnika Głównego Zarządu T.P. staje się on tymczasowym administratorem ponoszącym wydatki wynikłe z tytułu administrowania, nadwyżki wszelkiego rodzaju będzie zmuszony wpłacać do Tymczasowego Zarządu. Przejęcia dokonał z myślą, iż z czasu ustawa zmieni się na korzyść miasta.
Ob. Prezydent wydał zarządzenie, mając na celu dobro miasta zabraniające wywożenia cegieł, na co uzyskał akceptację członków Zarządu Miejskiego.

Ad 4. Ob. Krzewniak zapoznał członków Zarządu Miejskiego z protokołami konferencji odbytej pomiędzy przedstawicielami Elektrowni a Zarządu Miejskiego w dniu 18 grudnia 1945r. Posiedzenie to miało na celu zaktualizowanie niektórych punktów umowy koncesyjnej z roku 1908 i poprawionej umową koncesyjną z roku 1932, oraz z odpowiedzią Elektrowni Białostockiej odnośnie honorowania warunków umowy z 1932r. w zmienionej treści /vide załącznik/. Członkowie Zarządu Miejskiego po zapoznaniu się z treścią pisma Elektrowni Białostockiej z dnia 11 lutego 1946r. uchwaliли:

1. zgodzić się na wpłacanie przez Elektrownię 3% od wpływów netto, a od wpływów brutto,
2. punkt "b" przyjąć z tym, że Elektrownia ureguje zaległości powstałe z tytułu nieudzielenia przyznanej Gminie 24.000 KWg prądu od pełnego miliona KWg wyprodukowanej energii do oświetlania placów, skwerów, parków, ulic i dróg,
3. Punkt "c" przyjąć z tym, że Elektrownia rozszerzy 50% zniżkę na Stację Pomp w Wasilkowie, która to w dużej mierze korzysta z energii elektrycznej.

Do pertraktacji w związku z powyższymi dezyderatami Zarząd Miejski upoważnia ob. Prezydenta miasta i Radcę Prawnego Zarządu Miejskiego.

Ad 5. Ob. Janowski zreferował sprawę ob. ob. Mruków Tadeusza i Dominika. Ob. Mruk Tadeusz - Kierownik Działu Transportowego Zarządu Miejskiego w Białymstoku wniósł podanie o zwolnienie go

z zajmowanego stanowiska na korzyść brata Dominika, który zorganizował ten Dział i obecnie po powrocie z ZSRR pragnie objąć poprzednio zajmowane stanowisko. Pierwszy z braci jest dobrym fachowcem i z powodzeniem może spełniać czynności administracyjne, drugi zaś jest jedynie dobrym administratorem. Zarząd Miejski po rozważeniu powyższego uchwalił: pozostawić ob. Mruka Tadeusza na zajmowanym przez niego stanowisku, Dominika Mruka przenieść do innego Wydziału. Pretensje jego oddalić.

Z kolei rozpatrzone zostało pismo Dyrekcji Teatru Miejskiego w Białymstoku odnośnie strat poniesionych przez Teatr w związku z odbytą w dniu 29 listopada 1945r. Akademią, 22 stycznia 1946r. niewykorzystaniem wieczoru przez Biuro Koncertowe, 3i 4 lutego 1946r. Zjazdem Samopomocy Chłopskiej, wydaniem 2 razy po 40 biletów bezpłatnych kursom samorządowym. Zarząd Miejski uchwalił w sprawie powyższych strat odwołać się do Obywatela Wojewody z prośbą o spowodowanie uregulowania należności wapomnianych w piśmie.

Memoriał Wodociągu Białostockiego w przedmiocie wyjedna-
nia dodatkowych przydziałów dla pracowników Wodociągu został
przez Zarząd Miejski przyjęty do wiadomości.

Ob. Prezydent miasta zaproponował Przewodniczącemu Miejskiej Rady Narodowej wystąpić z wnioskiem do Wojewódzkiej Rady Narodowej, by raz na zawsze zapanowała uczciwość w rozdziałach przydziałów pracownikom Zarządu Miejskiego i jego agend.

Następnie omówiono sprawę subskrypcji Pożyczki na rzecz odbudowy Państwa. Ob. Prezydent jest tego zdania, iż każdy z pracowników przeznaczy na ten cel conajmniej sumę sięgającą jego miesięcznych poborów.

Z kolei ob. Krzewniak zakomunikował członkom Zarządu Miejskiego, że czynsz dzierżawny za dom przy ul. Branickiego na okres 10-cio letni wynosi 150.000.-zł. rocznie, na okres 20-to letni 180.000.-zł., za dom przy ul. róg Krakowskiej i św. Rocha na okres 10-cio letni 118.000.- zł. rocznie, na 20-to letni 148.000.-zł.

Na wniosek ob. Lecha Zarząd Miejski uchwalił udzielać Teatrowi Kukiełkowemu subwencji miesięcznej w wysokości 1.000.-zł.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta

Protokółant

[Podpis Protokółanta]

[Podpis p.o. Prezydenta miasta]

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 15.3.1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta J. Janowski i J. Lech, Członkowie Zarządu Miejskiego M. Szejkowa i dr. Sz. Datner, Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej A. Rutkowski.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa subskrypcji Pożyczki Odbudowy Kraju.
3. " finansowe.
4. Wnioski Wydziałów Zarządu Miejskiego.
5. Wolne wnioski.

Powyższy porządek przyjęto jednogłośnie.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty bez poprawek.

Dr Datner wnosi, w związku z przejmowaniem nieruchomości od Tymczasowego Zarządu Państwowego, aby zrobiono wszystko, by interesy miasta nie ucierpiały.

Ad 2. Ob. Prezydent podał zebrany do wiadomości, iż w związku z subskrypcją Pożyczki na rzecz odbudowy Kraju zostanie powołany do życia specjalny Komitet Miejski. Członkowie Komitetu winni rekrutować się z szerokich mas obywateli miasta Białegostoku. Zadaniem jego będzie: nawiązać kontakt z ogółem społeczeństwa miasta i zachęcić możliwie wszystkich obywateli do subskrypcji Pożyczki. Na czele Komitetu jako Przewodniczący i Wice-Przewodniczący staną ob. A. Rutkowski - Przewodniczący M.R.N. oraz ob. A. Krzewniak - Prezydent miasta.

Ad 3. Budżet m. Białegostoku za okres od 1 kwietnia 1945r. do 28 lutego 1946r. po stronie wydatków wynosi 31.000.000.- zł., po stronie dochodów przeszło 28.000.000.- zł. niedobór za powyższy okres sięga sumy 3.500.000.-zł.

Obcych sum mamy 11.000.000.-zł.

Wydatki personalne wynoszą miesięcznie od 1.100.000.- do 1.200.000.-zł.

Ob. Szediwy zakomunikował zebrany, iż został złożony wniosek do Ministerstwa Administracji Publicznej o dotacji 10.000.000.-zł. na co dotychczas nie otrzymano żadnej odpowiedzi.

Dr Datner zgłosił dezyderat, aby przedsiębiorstwa miejskie, które powodują ze strony Zarządu Miasta pewien wkład pieniężny - urentownić; dotyczy to w szczególności ogrodów miejskich.

Ad 4. Wniosek ob. Prezydenta miasta o przyznanie Naczelnikowi Wydziału Technicznego ob. inż. S. Krominowi 5.000.-zł. w związku z szerokim zakresem pełnionych przez niego czynności Zarząd Miejski zaakceptował.

Wniosek ob. inż. S. Kromina, Naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego o przyznanie mu właściwego dodatku do poborów na kształcenie syna, na Wyższej Uczelni, Zarząd Miejski u-

chwalił przesłać do Wojewódzkiego Wydziału Samorządowego z wnioskiem przychylnym.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Wydziału Technicznego treści następującej: zgodnie z protokołem Komisji z dnia 22 lutego 1946r. w sprawie wykonania robót dodatkowych i uzupełniających w budynku przedszkola przy ul. Antoniukowskiej 7 w Białymstoku Wydział Techniczny przedkłada kosztorys ofertowy firmy "Żel-Bet" poprawiony przez Wydział Techniczny i prosi o wyrażenie zgody na wykonanie tych robót z zaznaczeniem, że roboty zawarte w punktach 1 i 6 mogą być wykonane przez robotników Wydziału Technicznego sposobem gospodarczym, zaś pozostałe roboty zawarte w pp. 2, 3, 4 i 5 wykona firma "Żel-Bet" kosztem około 13.380.-zł.

Zarząd Miejski wniosek powyższy zaakceptował.

W związku z powyższym wnioskiem zgłosił dezyderat dr Datner aby Wydział Techniczny do każdego wniosku firm, którym powierza się przeprowadzenie robót budowlanych załączał swoje kosztorysy na wykonanie robót systemem gospodarczym. Dezyderat został przyjęty.

Wniosek Wydziału Kultury i Oświaty odnośnie uruchomienia Publicznej Szkoły Doksztalcącej Zawodowej Zarząd Miejski rozpatrzył przychylnie i postanowił polecić Wydziałowi Kultury i Oświaty przystąpić do prac organizacyjnych z tym, ażeby od dnia 1 września 1946r. Szkoła ta została uruchomiona dla chłopców i dziewcząt.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek pracowników Zarządu Miejskiego treści następującej: "W zrozumieniu ciężkiej sytuacji pracowników miejskich oraz dla zapobieżenia szkodliwego dla miasta przenoszenia się pracowników do innych instytucji, upoważnić Prezydenta miasta do wypłacania od dnia 1 stycznia 1946 według uznania pracownikom pozostającym na kierowniczych i odpowiedzialnych stanowiskach, za wykonywane przez nich prace specjalne, niewchodzące w zakres ich czynności, dodatków do wysokości nie przekraczającej 1.500 zł. miesięcznie /na pracownika/ z kredytu budżetu na rok 1945/46, Dz.I § 1 poz.f - "remuneracje, zapomogi i dodatki specjalne.

Wniosek powyższy został oddalony.

W związku z powyższym dr. Datner wniósł, by dwa razy do roku tj. na święta Bożego Narodzenia i Wielkanoc udzielać pracownikom będącym na odpowiedzialnych stanowiskach remunerację - wysokość sum ustalać indywidualnie, a w miarę możliwości finansowych również wszystkim pracownikom.

Wniosek dr Datnera Zarząd Miejski zaakceptował.

Ad 5.

Zarząd Miejski po rozpatrzeniu pisma Biura Koncertowego odnośnie nieobciążania go kosztami za korzystanie z sali podczas urządzanych koncertów dla dorosłych i młodzieży, uchwalił potrącać tylko kosztą rzeczywiste.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydenta miasta

Protokółant

El. Tru...

[Red signature]

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 9.IV.1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wiceprezydenci: J. Janowski i J. Lech, Wiceprzewodniczący M.R.N. J. Cebrzyński, Członkowie Prezydium M.R.N.: E. Sawicz i Wł. Szypulski, Członkowie Zarządu Miejskiego: M. Szejkowa i dr Datner.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski wydziałów Zarządu Miejskiego.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

W/w porządek przyjęto jednogłośnie.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty bez poprawek. W dyskusji nad realizacją powziętych uchwał wypowiedział się ob. Lech zaznaczając, że w sprawie utworzenia Zawodowej Szkoły Do kształcącej powstał wielki alarm, lecz nie uzasadniony. Bowiem jak się okazało nie ma możliwości pomieszczenia tejże szkoły, gdyż szkoły powszechne jak i gimnazja pracują na dwie zmiany. Zarząd Miejski natomiast nie jest w stanie wyremontować budynku ze względu na brak gotówki, w którymby można było umieścić w/w szkołę.

Ad 2. Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Wydziału Opieki Społecznej, który to wydział przesyła podanie ob. Kuzmicha Wincentego, zam. w/m. przy ul. Sobieskiego 2 o udzielenie mu zapomogi pieniężnej w sumie 3.000 zł., biorąc za podstawę motywy ujęte w podaniu oraz przeprowadzony wywiad stwierdzający stan materialny petenta przez kontrolera w/w Wydziału.

Na wniosek dr Datnera Zarząd Miejski uchwalił pokryć kosztów lekarstwa dla dzieci w/g załączonego rachunku, a resztę sumy pozostawić do załatwienia w/g uznania Naczelnikowi Wydziału Opieki Społecznej.

Po rozpatrzeniu podania ob. Pastuchowej Lidii, wdowy po zmarłym tragicznie podczas pełnienia służby mężu, pracowniku Zarządu Miejskiego o przyznanie stałej renty wdowiej Zarząd Miejski uchwalił wypłacić obywatelce odprawę pośmiertną w wysokości 3-ch miesięcznych poborów, podanie zaś skierować do Ubezpieczalni Społecznej. Wydania kart żywności I kategorii Zarząd Miejski odmówił, ponieważ przysługują one wyłącznie pracującym.

Z kolei rozpatrzone zostało podanie pracownika Zarządu Miejskiego Wydziału Technicznego ob. Bubińskiego Kazimierza o udzielenie mu bezzwrotnej zapomogi w sumie 3.000.- zł. Zarząd Miejski uchwalił wypłacić obywatelowi 1.500.-zł. tytułem bezzwrotnej zapomogi z funduszu Opieki Społecznej.

Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Wydziału Prezydialnego w sprawie przyznania uposażenia emerytalnego ob. Lankau Antoninie, ur. 1891 z tytułu jej długoletniej pracy w Zarządzie Miejskim w Białymstoku oraz utraty zdolności do służby i uchwalił:

1. zakwalifikować Lankau Antoninę do przeniesienia na emeryturę z dniem 25 stycznia 1946r. na podstawie punktu 1 § 4 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin", z powodu trwałej niezdolności do służby, spowodowanej chorobą nabytą bez własnej winy po wstąpieniu do służby,

..//.

2. Zaliczyć do wysługi emerytalnej lata służby w Zarządzie Miejskim, t.j. od dnia 14 maja 1919r. do dnia 17 września 1939r., co stanowi 20 lat, 4 miesiące, 3 dni. Okres pracy podczas okupacji niemieckiej nie wliczać do wysługi emerytalnej do chwili ukazania się przepisów w tej materii.

Dalej zważywszy, że utrata zdolności do zarobkowania w wysokości 100% spowodowana została chorobą nabytą bez własnej winy po wstąpieniu do służby, doliczyć do wysługi emerytalnej w granicach § 5 - 10 /dziesięć/ lat służby.

W myśl powyższego obliczenia ilości lat policzonych do wysługi emerytalnej po zastosowaniu przepisów § 7 statutu ustalić na lat 30 /trzydzieści/.

3. Zaopatrzenie emerytalne na podstawie § 8 statutu ustalić z dniem 25 stycznia 1946r. w wysokości 88%, co w stosunku do uposażenia służbowego ostatnio pobieranego w 1939r. wyniesie łącznie z dodatkiem przejściowym /Dz.U.R.P. 1945r. Nr 43 poz. 239/-Zł. 572.-
4. Do chwili stworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego przy-
sługujące ob. Lankau Antoninie w myśl punktu 3 niniejszej
uchwały zaopatrzenie emerytalne wypłacać z kredytu Dz. I,
§ 1, budżetu administracyjnego na "Emerytury, odprawy, pensje
wdowie i si eroce."

Z kolei Członek Zarządu Miejskiego ob. dr Datner zgło-
sił wnioski treści następującej:

1. podwyższyć o 100% zasadnicze pobory Prezydentowi miasta i Wiceprezydentom,
 2. ustalić globalną sumę w wysokości 40.000.-zł. miesięcznie do dyspozycji Prezydium Zarządu Miejskiego celem udzielania premij miesięcznych w wysokości nieprzekraczającej 1.500 zł miesięcznie, pracownikom Zarządu Miejskiego pozostającym na odpowiedzialnych i kierowniczych stanowiskach z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1946r.
 3. zobowiązać ob. Prezydenta miasta do zajęcia się sprawą pod-
wyższenia poborów wszystkim pracownikom Zarządu Miejskiego.
- Wnioski powyższe Zarząd Miejski zaakceptował.

Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Kierownictwa Odbudo-
wy Teatru Miejskiego w Białymstoku, który brzmi: Inżynier Jan
Hawryłkiewicz w wyniku pertraktacji i na podstawie doręczonych
mu planów Teatru, złożył ofertę na zaprojektowanie sceny, t.j.
ramy scenicznej, podłogi, horyzontu, kotar, a z tym ich obramowa-
nia jak również oświetlenia i efektów świetlnych oraz urządzeń
mechanicznych sceny.

Oferta wynosi 52.000.-zł., termin wykonania 3-tygodnie
Inż. Hawryłkiewicz obecnie pracuje w Teatrze Powszechnym w War-
szawie i zapewnił możliwość otrzymania niektórych urządzeń
elektrotechnicznych jak opornicy-regulatora i w tej sprawie
prowadzi pertraktacje dla Białegostoku. Dla sporządzenia pro-
jektu należy wykonać makietę, która będzie w przyszłości słu-
żyła również dla potrzeb dekoracyjnych i reżyzerskich.

Oferent prosi jednocześnie o wypłacenie zaliczki na
materiały.

Stawiam wniosek o akceptowanie oferty na warunkach
podanych wyżej i wypłacenie 15.000.-zł. zaliczki.

Wniosek powyższy Zarząd Miejski zaakceptował z tym,
że ob. Lechowi porucza się dopilnowanie zakupu proponowanych
materiałów /chodzi o zapobieżenie nabycia szmelcu/.

W sprawie wykonania robót na boisku sportowym Miej-
skiego Ośrodka Wychowania Fizycznego i P.W. jak oparkanie

250 10

nawożenie bieżni, sporządzenie barier, wyremontowanie trybuny złożyły oferty 3 firmy:

1. Spółdzielnia Stolarska w Białymstoku wysokość sumy ofertowej 72.000.-zł.
2. Firma "Żel-Bet" suma ofertowa 160.000.-zł.
3. ob.ob.Dorożko Mikołaj i Litman Edward suma ofertowa 130.000.-zł.

Zarząd Miejski po dyskusji nad powyższym zobowiązuje Wydział Kultury i Oświaty Zarządu Miejskiego do zdobycia na tenże cel funduszków. W międzyczasie i w miarę możliwości przystąpić do prac przy oparkaniu boiska systemem gospodarczym.

Ad 3. Ob.Lech zapoznał obecnych z pismem Naczelnika Wydziału Kultury i Oświaty Zarządu Miejskiego omawiającym nieodzowną konieczność poczynienia usilnych zabiegów, celem odzyskania na użytek szkoły budynku szkoły powszechnej Nr 1 przy ul.Żwirki i Wigury 2, a zajętego obecnie przez Lotników Radzieckich. /vide załącznik/. Obywatel wypowiedział zatem, aby sprawą tą zainteresować czynniki wyższe, a mianowicie: Przewodniczącą go W.R.N., Wojewodę i Kuratora Szkolnego celem poczynienia starań u Władz Sowieckich o zwolnienie budynków szkolnych przez nich zajmowanych.

Dr Datner potwierdził stanowisko ob.Lecha i dodał, że przedstawiciele ci z opracowanym memoriałem winni udać się do przedstawiciela Marszałka Rokossowskiego przy Urzędzie Wojewódzkim o rozwiązanie tej kwestii.

Zarząd Miejski przekazuje sprawę powyższą do załatwienia Miejskiemu Wydziałowi Kultury i Oświaty.

Z kolei zaakceptowane zostały przez Zarząd Miejski, a wysunięte na posiedzeniu Komisji Teatralnej w dniu 5 kwietnia 1946r. dezyderaty:

1. kandydatura ob.Szypulskiego na dyrektora Teatru Miejskiego w Białymstoku,
2. szkic repertuaru na nowy sezon teatralny 1946/47, a brzmiący jak następuje:

- a/ Sułkowski
- b/ Wesele
- c/ Król Żebraków
- d/ Mieszczanin Szlachci'cem
- e/ Karpaccy Górale
- f/ Zamach.

3. projekt budżetu opracowany przez Podkomisję, a zamykający się po stronie dochodów i wydatków sumą 4.804.000.-zł. przy subwencji ze strony Zarządu Miejskiego 792.000.-zł., a Urzędu Wojewódzkiego 600.000.-zł.

Co do nazwy Teatru im.Stefana Jaracza członkowie Zarządu Miejskiego uchwalili pozostawić nazwę Teatru dotychczas ustaloną, sprawę przemianowania odroczyć, ponieważ wymaga ona uzasadnienia.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o.Prezydent miasta

Protokółant

Utrun

[Red signature]

[Faint, mostly illegible text covering the majority of the page, appearing to be a letter or document.]

Ad 1.

Ad2.

z p
Ob

p

C
d
o

w
c
r
m

l

c
n
V
n
up

z

o
v
u
g

z
o
f

z
f

z
f

z
f

z
f

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 15 maja 1946r.

Obecni: Prezydent miasta ob. A. Krzewniak, Wiceprezydenci ob. ob. J. Janowski, J. Lech, Członkowie Zarządu Miejskiego ob. ob. Wanda Szejkowa, dr. Sz. Datner, Członek Prezydium M.R.N. ob. Wł. Szypulski, ob. inż. Z. Skrobecki.

Posiedzenia zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

- 1/Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
- 2/Wnioski Wydziałów Zarządu Miejskiego.
- 3/Sprawa dodatkowego kosztorysu na remont lokalu przedszkola przy ul. Antoniukowskiej 7.
- 4/Sprawa gmachu biblioteki.
- 5/Sprawy bieżące.
- 6/Wolne wnioski.

Wymieniony porządek został przyjęty bez uzupełnień.

Przed przystąpieniem do omawiania punktów porządku dziennego Obywatel Prezydent podał zebranym do wiadomości, że zdołał uzyskać dla Zarządu Miejskiego dodatkowe subsydia, na cele administracyjne, oraz podwyższył opłaty pobierane na rynkach i placach targowych.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty z poprawką wniesioną przez ob. Lecha do punktu 1-go, treści następującej: "jeśli chodzi o szkoły średnie, to Zarząd Miejski skierował pismo z zapytaniem, w której ze szkół możnaby nowopowstającą szkołę zawodową umieścić. Dotychczas nie otrzymano odpowiedzi."

Ad 2. Zarząd Miejski po rozpatrzeniu wniosku Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku powziął uchwałę treści następującej:
z dniem 1 kwietnia 1946r. podnieść opłaty za kanalizację z 3 zł. do 6 zł. za 1m³ ścieków; upoważnić Dyrektora Wodociągów do użycia części tych pól a mianowicie sumy 28000,- zł. na wypłatę miesięcznych premii wyrównawczych personelowi technicznemu i biurowemu Wodociągu w granicach od 50 do 100% zasadniczych pensji; premię miesięczną dla Dyrektora Wodociągu ustalić na 100% jego zasadniczego uposażenia.

Następnie Zarząd Miejski rozpatrzył następujące wnioski Wydziału Gospodarczego:

1. w celu zwiększenia wpływów z rynków i zainteresowania poborców rynkowych oraz kontrolera rynkowego, pobierających opłaty na targowicy zwierząt domowych i rynkach, za postój furmanek i miejsca do handlu, proszę o zezwolenie zamiast miesięcznej zastosować opłatę w wysokości 5 % zainkasowanej sumy.
Wniosek powyższy Zarząd Miejski zaakceptował.
2. Do Wydziału Gospodarczego wpłynęło pismo T-wa Przemysłowo-Handlowego "Bacutil" Państwowego Zarząd Przymusowy o wydzierżawienie części budynku kiskarni na Rzeźni Miejskiej o powierzchni 44m² w którym to lokalu T-wo zamierza przeprowadzić niezbędny remont, opiewający na sumę 33.699.-zł. i prosi koszt tego remontu zaliczyć na poczet komornego. Przed wojną cały budynek kiskarni był wydzierżawiony za sumę 3.600.-zł. rocznie. Po obliczeniach dokonanych przez Wydział ustalono, iż komorne za I-szy rok wynosiłoby 19.800.-zł., a za następne lata po 45.000.-zł.
Wniosek powyższy został zaakceptowany.
3. Wniosek Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie gruntu miejskiego położonego przy ul. Swierkowej obok cmentarza wojskowego niemieckiego o powierzchni 2.500.m² na uprawę ogrodu warzywniczego ob. Backielowi Bolesławowi, na okres lat 60 za cenę wynoszącą 10 gr. za m². Zarząd Miejski wniosek jako bezprzedmio-

towy oddalił.

Zarząd Miejski zaakceptował cennik na materiały budowlane przedłożony przez Wydział Techniczny:

		Ceny w zł.	
		A	B
1. wapno lasowane	Flość		
2. cement	t. 1	500	1.500
3. gwoździe:			
a/ ciesielskie	kg 1	7	27
b/ papowe	" 1	7	39
4. papa:			
a/ smołowcowa	rolek 1-10 m.	20	220
b/ bitumiczna	" 1 "	20	340
5. blacha	kg 1	2	52
6. szkło:			
a/ grub. 2 mm	m2 1	30	130
b/ " 3 "	" 1	40	180
c/ " 4 "	" 1	60	250

W/g cen "A" otrzymują materiały instytucje miejskie
" " "B" " " " " wszyscy inni odbiorcy.

Wniosek Wydziału Technicznego w sprawie umowy na dostawę tarcicy drzewa, zawartej z firmą Zakłady Przemysłowe-Obróbka Drzewa oraz zmianie ceny umownej Zarząd Miejski zaakceptował.

Zarząd Miejski zatwierdził ofertę inż. Leszka Dąbrowskiego dotyczącą wykonania projektu i kosztorysu robót związanych z zastosowaniem domu, który znajduje się przy ul. Branickiego 9 do potrzeb biura Zarządu Miejskiego na sumę zł. 31.020.-

Wydatek pokryć z subsydium Ministerstwa Odbudowy.

Raport drogomistrza A. Sokołowskiego w sprawie braku drzewa do remontu mostów, postanowiono rozpatrzyć z chwilą udzielenia przez Wydział Techniczny wyjaśnień z jakich kredytów należne sumy mają być wypłacone

Wniosek o zaangażowanie do Wydziału Technicznego - Oddział Ogólny, jednej wykwalifikowanej maszynistki i jednego pracownika obeznanego z rachunkowością Zarząd Miejski zaakceptował.

Z kolei Zarząd Miejski po rozpatrzeniu wniosku Wydziału Technicznego, dotyczącego powierzenia inż. K. Kornowi, Kierownikowi Oddziału Mostu Wydziału Komunikacyjnego Urzędu Wojewódzkiego, wykonanie projektu i kosztorysu budowy żel-betonowego mostu na rzece Białej w Dojlidach za cenę 10.800.-zł. w/g oferty z dn. 20 kwietnia 1946r. uchwalił wniosek powyższy rozpatrzyć na następnym posiedzeniu.

Wniosek Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w sprawie udzielenia zapomogi pieniężnej ob. Decykowi Janowi- na kupno protezy, uchwalono na wniosek Członka Zarządu Miejskiego przesłać do Woj. Wydziału Opieki Społecznej, który to Wydział posi- na ten cel fundusze.

Ad 3. Z kolei ob. Lech zreferował sprawę kosztorysu na dodatkowe ro- boty budowlane w budynku przedszkola przy ul. Antoniukowskiej 7.

Ob. Lech zaznaczył, iż kosztorys dzieli się na trzy części:

- I. roboty już wykonane na sumę 106.000.-zł.
- II. " które muszą być wykonane na sumę 113.680.-zł., a mia- nowicie:

252 12

- a/posadzka,
- b/budynek gospodarczy,
- c/ogrodzić posesję,
- d/wykonać na strychu polep z gliny.

III. roboty, które należy wykonać, ale mogą być wykonane w późniejszym terminie.

Zarząd Miejski po dyskusji nad powyższym uchwalił przystąpić do wykonania robót omówionych w punkcie II-gim. na ogólną sumę 113.680,-zł.

Ad 4. Sprawę gmachu pod przyszłą Bibliotekę Miejską omówił ob. Wiceprezydent Lech. Zaznaczył on, iż drugim z kolei budynkiem, który winien w pierwszej kolejce, po gmachu Teatru być odbudowanym, to właśnie budynek przyszłej biblioteki. Zarząd Miejski robi starania o dom położony przy ul. Kilińskiego róg Kościelnej, przy odbudowie którego jak zaznacza ob. Lech można będzie ubiegać się o kredyty w Ministerstwie Odbudowy - budynek ten jednak nie rozwiąże sprawy biblioteki i dlatego prowadzi się jeszcze rozmowy z Wojewódzkim Wydziałem Kultury i Sztuki o umieszczenie biblioteki w jednym ze skrzydeł byłego gmachu Urzędu Wojewódzkiego, gdzie ma zamiar znaleźć pomieszczenie przyszła biblioteka wojewódzka. Z chwilą otrzymania konkretnej odpowiedzi Zarząd Miejski przystąpiłby w okresie od 2 do 3-ch miesięcy do realizacji powyższych zamierzeń. Członkowie Zarządu przyjęli powyższe do wiadomości.

Ad 5. Ob. Lech przedłożył Zarządowi Miejskiemu wnioski Komisji do spraw reformy biur Zarządu Miejskiego oraz jego agend opracowanych na posiedzeniach tejże w okresie od dnia 26 lutego do dnia 4 maja 1946r. /Vide-załączniki/.

Zarząd Miejski po zapoznaniu się z materiałem uchwalił: dezyderaty i wnioski Komisji zaakceptować i zobowiązać Wydział Prezydialny i poszczególne wydziały, których reorganizacja dotyczy do ich wykonania.

Pismo ob. Trawińskiego o wypłaceniu wynagrodzenia ob. Trawińskiemu i ob. Marszałkowi za prace związane z UNRRA Zarząd Miejski uchwalił przesłać Wojewódzkiemu Wydziałowi Opieki Społecznej z decyzją przychylną, ponieważ sam nie posiada na ten cel żadnych funduszy.

Ad 6. Ob. Szejkowa Wanda zgłosiła wniosek aby Zarząd Miejski znalazł pomieszczenie składające się z 2 do 3 pokoi na urządzenie żłobka dla dzieci: podrzutków i opuszczonych. Wniosek powyższy został przyjęty.

Ob. Szypulski podał zebrany do wiadomości, iż:

1. dotychczas nie nastąpiło zatwierdzenie przez ZASP kandydatury dyrektora,
2. po odbytej konferencji z delegatem ZASP'u została ustalona premia dla aktorów, która zostanie wypłacona w dwóch ratach,
3. w wyniku wyjazdu służbowego do Warszawy zdołał uzyskać przydziały dla teatru na zakup których prosi o wypożyczenie 100.000.-zł. Zarząd pożyczkę odmówił, z powodu braku funduszy w kasie. Następnie ob. Szypulski poruszył sprawę diet delegacyjnych wypłaconych mu w sumie 100.- zł. dziennie, jako stanowczo za niewystarczające. Zarząd Miejski uchwalił wypłacić dyrektorowi diety za wyjazd w sprawach służbowych po 250.-zł. dziennie.

Dr Datner wniósł dezyderat, a-by w Domu Dziecka przy ul. Sitar-skiej 25 dokonano następujących prac:

- 4 -
- 1/ ukończono zaczęty barak,
 - 2/ powiększono chlewki,
 - 3/ wybudowano piwnicę,
 - 4/ przebudowano ustępy.

Zarząd Miejski dezyderat zaakceptował.

Zarząd Miejski po rozpatrzeniu podania ob. Trzcińskiego Władysława o udzielenie mu zapomogi pieniężnej na zakup niezbędnych rzeczy, które zostały mu skradzione, na wniosek ob. Szejkowej uchwalił zobowiązać ob. Trawińskiego - Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej do zakatwienia ob. Trzcińskiego w pełni z przydziałów UNRRA.

Podanie ob. Kuryłowicza Bronisława, zam. w/m, przy ul. Angielskiej 20 o zniesienie opłaty rynkowej Zarząd Miejski oddalił.

Pismo proboszcza parafii św. Rocha o udzielenie subsydium w wysokości 290.000.-zł. na prowadzenie robót przy Kościele Zarząd Miejski oddalił z braku funduszy.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Gospodarczy

Nr. _____

O d p i s

Białystok, dn. 30. IV. 1946r.

255 13

Do

Ob. Prezydenta Miasta

W celu, zwiększenia wpływów z rynków i zainteresowania
poborców rynkowych oraz kontrolera rynkowego, pobierających op-
łaty na targowicy zwierząt domowych i rynkach za postój fur-
manek i za miejsca do handlu, proszę o zezwolenie zamiast miesięcz-
nej, zastosować opłatę w wysokości 5% od zainkasowanej sumy.

Naczelnik Wydziału
Gospodarczego

/-/-/ A. Jaworski

Zaakceptowano na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w Białym-
stoku w dniu 15 maja 1946r.

Za zgodność:

$\frac{1}{2}$ Sekretarz Zarządu Miejskiego

Białystok, dn. 20 maja 1946r.

MTous



256/14

P r o t o k ó ł N r . 7
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia
7 czerwca 1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wiceprezydenci: J. Janowski,
J. Lech, Członkowie Zarządu Miejskiego: W. Szejkowa, dr. Sz. Dat-
ner, Przewodniczący M. R. N. A. Rutkowski.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący
porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie Ob. Prezydenta miasta z wyjazdu służbowego do
Warszawy.
3. Wnioski Wydziałów Zarządu Miejskiego.
4. Sprawa Głosowania Ludowego.
5. " P. P. O. K.
6. Wolne wnioski.

W/w porządek został przyjęty bez uzupełnienia.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia przyjęto jednogłośnie;
poczym Obywatel Prezydent omówił wykonanie powziętych uchwał.

Ad 2. W ramach wyjazdu służbowego do Warszawy ob. Krzewniak załat-
wił co następuje:

1. uzyskał w całości dotację uprzednio przyznaną Zarządowi Miej-
skiemu, a mającą być zmniejszoną o 50%;
2. uzyskał przydział 3-ech lekkich samochodów, po odbiór których
należy udać się do Warszawy.
3. załatwił sprawę odbioru samochodów przyznanych Zarządowi
Miejskiemu.

Sprawozdanie Ob. Prezydenta Zarząd Miejski przyjął do wiado-
mości.

Ad 3. Zarząd Miejski po rozpatrzeniu wniosków Wydziału Technicz-
nego w sprawach:

1. wykonania projektu i kosztorysu budowy mostu na rzece Białej
w Dojlidach, za cenę 10800 zł.,
2. braku drzewa do remontu mostów oraz wyasygnowania sumy 112.000 zł
na nabycie drzewa,
3. oferty inż. L. Dąbrowskiego, która to została zaakceptowana na
sumę 31.020,- zł, gdy oferent żąda sumy o 10.000 zł wyższej.

Zarząd Miejski uchwalił wnioski powyższe przekazać J. Lecho-
wi - Wiceprezydentowi celem dokładnego omówienia z Wydziałem
Technicznym dla dalszego załatwienia.

Następnie Zarząd Miejski zaakceptował wniosek Naczelnika
Wydziału Technicznego o przesunięcie ob. Bubińskiego Kazimierze,
referenta Oddziału Ogólnego Wydziału Technicznego Zarządu Miej-
skiego w Białymstoku, który pełni również obowiązki kierownika
Oddziału, z grupy upos. VII "a" do VII "f" z dniem 1 czerwca 1946r.

Wniosek drugi Naczelnika Wydziału Technicznego, w którym
Obywatel wnosi o: mianowanie st. technika. Michała Zawadzkiego
w VII st. służb. na pełniącego obowiązki Kierownika Inspekcji

Budowlanej z przesunięciem z dnia 1 maja 1946r. do VI st. służb oraz st. technika Piotra Dąbrowskiego w VII st. służb. na p.o. Kierownika Oddziału Budowlanego w z przesunięciem z dnia 1 maja 1946r. do VI st. służb. Zarząd Miejski przekazał Wydziałowi Przemysłowemu do rozpatrzenia o tego rodzaju możliwościach.

Wniosek Biura Pomiarów przy Zarządzie Miejskim w Białymstoku o przyznanie pracownikom dodatku polowego od dnia 1 kwietnia 1946r. do dnia 1 listopada 1946r. Zarząd Miejski przekazał obywateli celom rozpatrzenia.

Następnie Zarząd Miejski zaakceptował protokół Komisji Wydziału Opuszczonych Nieruchomości z dnia 10 maja 1946r. odnoszący do wydzierżawienia przez tenże Wydział posesji opuszczonych i porzuconych posesji.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył wnioski Wydziału Zdrowia treści następującej:

1. Opierając się na okólniku Ministerstwa Zdrowia Nr. Org. 1/1, proszę o wypłacenie z sum subsydialnych z Dz. 8821 wynagrodzenia miesięcznego pracownikom agend Ośrodka Zdrowia/ Poradnia Przeciwgruzlicza, Poradnia Przeciwzjadlicza, Poradnia Skórno-Weneryczna, Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem, Stacja Dentystyczna, Poradnia Przeciwrumatyczna/ w następujących wysokościach:
 - a/ lekarze-kierownicy poszczególnych agend - 2.000 zł. mies.
 - b/ " ordynujący - 1.800 zł. mies.
 - c/ pielęgniarki - 1.500 zł. mies.
 - d/ personel administracyjny/rejestratorzy i kancelistki/ po 1.200 zł. mies.
 - e/ personel niższy/sanitariuszki, woźni/ po 1.000 zł. mies.

2. Występuje z wnioskiem o ustalenie wyższych płac pracownikom Apteki Miejskiej w/g projektu:

- a/ magistrzy farmacji po 4.000 zł. mies.
- b/ asystenci nie posiadający kwalifikacji magistrów farmacji po 3.000 zł. mies.
- d/ kierownik- jak magister plus 1.000 zł. mies.
- e/ personel administracyjny- dotychczasowa gaża zwiększona o 100%.

Zarząd Miejski wnioski powyższe zaakceptował.

Z kolei Zarząd Miejski po rozpatrzeniu podania robotników Wydziału Technicznego o przyznanie im 13-ej pensji, prośbę oddalił powodując się tym, iż robotnicy zatrudnieni są sezonowo a opłacani akordowo.

Pismo ob. Backiela, zam. w/m przy ul. Świerkowej 10 z prośbą o ponowne rozpatrzenie sprawy jego odnośnie wydzierżawienia gruntów położonych przy tejże ulicy Zarząd Miejski skierował do Wydziału Gospodarczego dla opracowania konkretnego wniosku omawiającego warunki dzierżawy.

Zarząd Miejski po rozpatrzeniu pisma Międzynarodowych Targów Poznańskich odnośnie hotelu-baraku m. Białegostoku wyraził rezygnację na zawartą w piśmie propozycję z powodu braku funduszy.

Następnie Zarząd Miejski rozpatrzył pretensje Kierownika stołówki Nr. 1 z powodu zmniejszenia etatów w stołówce oraz zlikwidowania obiadów à la carte.

254 15

Po dyskusji nad powyższym Zarząd Miejski uchwalił: przekształcić stołówkę Nr. 1 w "Gastronomję Miejską" z tym, że będzie ona wpłacać co Kasy Miejskiej po 25.000 zł. miesięcznie.

Następnie Zarząd zobowiązał Wiceprezydenta J. Janowskiego do przeprowadzenia konferencji z Naczelnikiem Wydziału Aproprowizacyjnego i Kierownikiem stołówki Nr. 1.

Ad 4. Obywatel Rutkowski -Przewodniczący M.R.N. złożył krótkie sprawozdanie z przebiegu prac związanych z Głosowaniem Ludowym. Ob. Rutkowski zaznaczył, iż pomimo tego, że przystąpiono do prac z pewnym opóźnieniem a sprawa spisów zatrzymała jeszcze bardziej tok pracy, to jednak prawie wszystko zostało załatwione ~~xxxxxxxxxx~~ pozostało tylko zmontowanie aparatu.

Zarząd Miejski przyjął sprawozdanie do wiadomości i wyraził Przewodniczącemu M.R.N. uznanie.

Ad 5. Obywatel Prezydent miasta dał wyraz uznania społeczeństwu miasta Białegostoku, niezrzeszonemu, za spełnienie obowiązku obywatelskiego przez subskrybowanie P.P.O.K. w sumie sięgającej 30 mil. złotych.

Ob. Krzewniak nadmieniał również, iż pracownicy Zarządu Miejskiego w Białymstoku zadeklarowali sumę 670.000 zł.

Na wniosek dr. Sz. Datnera Zarząd Miejski uchwalił zadeklarować na P.P.O.K. 25.000 zł. płatnych w 5-ciu ratach. Pierwsza rata pożyczki została już wpłacona.

Ad 6. Ob. dr. Sz. Datner złożył na ręce Prezydenta miasta rezygnację z piastowanego przez niego mandatu -członka Zarządu Miejskiego oraz radnego M.R.N. motywując krok swój dłuższym wyjazdem z Polski. Rezygnację Zarząd Miejski przyjął - wyrażając dr. Datnerowi uznanie za ofiarną, pełną poświęcenia pracę.

Z kolei Ob. Prezydent zakomunikował zebranym, iż sprawa podwyższenia pborów Prezydentowi i Wiceprezydentom nie posunęła się na przód. Członkowie Zarządu zastanawiali się nad możliwościami podważszenia pborów lecz nie powzięli konkretnej decyzji.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

W sprawie: ...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...

...
...
...
...

...
...
...

...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...

...
...

...
...

ZARZĄD MIEJSKI
Wydział Zdrowia
Nr. 456

O d p i s
Białystok, dn. 23 maja 1946r.

Do
Obywatela Prezydenta Miasta Białegostoku. -

Załączając pisma Apteki Miejskiej i Izby Aptekarskiej w sprawie płac pracownikom Apteki występuję z wnioskiem o ustalenie wyższych płac pracownikom Apteki Miejskiej według projektu:

1. magistrzy farmacji po 4.000 zł. miesięcznie
2. asystenci nie posiadający kwalifikacji magistrów farmacji po 3.000 zł. miesięcznie
3. kierownik - jak magister plus 1.000 zł.
4. personel administracyjny - dotychczasowa gaża zwiększona o 100%.

Konieczność podwyższenia wynagrodzenia jest spowodowana tym, iż jak wynika z pisma Izby Aptekarskiej pracownicy wszystkich innych aptek są znacznie wyżej opłacani, a niskie płace w Aptece Miejskiej spowodują opuszczenie pracy.

Ponieważ Apteka Miejska stanowi samodzielną i samowystarczającą placówkę Zarządu Miejskiego - wynagrodzenie pracownikom winno być przez nią wypłacane.

Załączone sprawozdanie finansowe Apteki za okres od dnia 13.X.45r. do dn. 30.III.46r. świadczy o pokaźnym zysku, który pozwala na zwiększenie poborów według wniosku. -

Za zgodność:

Ułanowski

Naczelnik Wydziału

/-/ dr. Antoni Tokłoczko

/verte/

Drugostronny wniosek Zarząd Miejski zaakceptow
na posiedzeniu w dniu 7 czerwca 1946 r.

ZARZĄD
m. Białe
Wydział
Nr. 46

Białystok, dn. 19 czerwca 1946 r.

Za zgodność:
Sekretarz Zarządu Miejskiego

Sm

Winiarski

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Zdrowia
Nr. 465

zaakceptowa

u Miejskiego

O d p i s

Białystok, dn. 27 maja 1946r.

257

17

Do

Wydziału Prezydialnego Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

Opierając się na okólniku Ministerstwa Zdrowia Nr. Org.
I/398 wnoszę o wypłacenie z sum subsydialnych z Dz. 8 § 21 wynagrodzenia miesięcznego pracownikom agend Ośrodka Zdrowia /Poradnia Przeciwgruźlicza, Poradnia Przeciwjaglicza, Poradnia Skórno-Weneryczna, Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem, Stacja Dentystyczna, Poradnia Przeciwreumatyczna/ w następującej wysokości:

1. lekarze-kierownicy poszczególnych agend - 2.000 zł. mies.
2. lekarze ordynujący - 1.800 zł. mies.
3. pielęgniarki - 1.500 zł. mies.
4. personel administracyjny /rejestratorki i kancelistki po 1200 zł. mies./
5. personel niższy /sanitariuszki, woźni/ - 1.000 zł. mies.

Naczelnik Wydziału Zdrowia
/-/ Dr A. Tokkoczko

/verte/

Drugostronny wniosek Zarząd Miejski zaakceptował
na posiedzeniu w dniu 7 czerwca 1946r.

Białystok, dn. 19 czerwca 1946r.

Za zgodność:

Sekretarz Zarządu Miejskiego

Utruni

[Red stamp]

Ad 1

Ad 2

II.

III.

ceptował

du Miejskieg

nia

268
18
Protokół Nr. 8
z powiadzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 21. VI. 1946r

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wiceprezydenci: J. Janowski, J. Lech, Członek Zarządu Miejskiego W. Szejkowa, Przewodniczący M.R.N. A. Rutkowski, Członek Prezydium M.R.N. Wł. Szypulski.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziału Gospodarczego:
a/ sprawa zmiany wysokości procentu pobieranego przez poborców rynkowych od zainkasowanych przez nich sum.
3. Wnioski Wydziału Technicznego.
4. Sprawy bieżące.
5. Wolne wnioski.

W/w porządek dzienny został przyjęty bez uzupełnienia.

Przed rozpoczęciem rozpatrywania porządku dziennego ob. Prezydent korzystając z obecności Dyrektora fabryki Wód Mineralnych i Gazowych w Białymstoku poruszył sprawę stałego braku wody gazowej w mieście. Obywatel Prezydent zobowiązał Dyrektora do zajęcia się sprawą wyżej omawianą oraz do jaknajszybszego poinformowania ob. Prezydenta o rezultatach.

Ad 1.

Protokół z poprzedniego posiedzenia przyjęto jednogłośnie poczym Ob. Lech złożył krótkie sprawozdanie z wykonania powierzonych mu przez Zarząd Miejski do rozpatrzenia wniosków Wydziału Technicznego.

Ad 2.

Zarząd Miejski rozpatrzył wnioski Wydziału Gospodarczego w sprawach:

- I. zmniejszenia opłaty za kiosk zajmowany przez ob. Remsę Wł. o powierzchni 8.40m, znajdującego się przy ul. Mickiewicza na przeciw ul. Elektrycznej z 6.400 zł na 600 zł miesięcznie.
Zgodnie z uchwałą Miejskiej Rady narodowej z dnia 17 grudnia 1945r. wniosek powyższy został oddalony.
- II. przebudowy dotychczas istniejącego kiosku przy ul. Pałacowej 18 oraz wydzierżawienia przyległego doń placu o powierzchni 400 m² na okres 10 letni ob. Mrozowi Wiktorowi na wniosek ob. Szypulskiego Zarząd Miejski uchwalił: iż zgadza się na przebudowanie kiosku zgodnie z planem w/g uprzednio opracowanego kosztorysu oraz na wydzierżawienie przyległego placu na okres 3-letni.
- III. wydzierżawienia Ob. Backielowi placu położonego przy ul. Świerkowej za opłatą 20 gr. za m².
Zarząd Miejski uchwalił wydzierżawić w/w plac na okres jednoroczny.

Ob. Wiceprezydent J. Janowski zgłosił wniosek o zwiększenie procentu pobieranego przez poborców Rynkowych od zainkasowanych przez nich sum z 5% do 10% z tym, że 5% zostanie wypłacone poborcom jako wynagrodzenie za ich czynności, a drugi 5% zostanie przeznaczony na pokrycie kosztów związanych z inkasowaniem sum.
Wniosek powyższy Zarząd Miejski zaakceptował.

Ad 3.

Ob. Lech zreferował wnioski Wydziału Technicznego, przekazane Obywatelowi do rozpatrzenia, treści następujące:

I. wnoszę o mianowanie st. technika Michała Zawadzkiego w VII st. służb. na pełniącego obowiązki Kierownika Inspekcji Budowlanej z przesunięciem z dniem 1 maja 1946r. do VI st. służb. oraz st. technika Piotra Dąbrowskiego w VII st. służb. na p.o. Kierownika Oddziału Budowlanego z przesunięciem z dniem 1 maja 1946r. do VI st. służb.

Wydział Prezydyjalny stwierdza, że w statucie stanowisk Wydziału Technicznego przewidziane są etaty dla kierowników Działu Inspekcji Budowlanej i Działu Budowlanego w/g VI grupy uposażeniowej.

Wniosek powyższy Zarząd Miejski zatwierdził.

II. Wydział Techniczny przedkłada wniosek, dotyczący powierzenia inż. K. Kornowi Kierownikowi Oddziału Mostów Wydziału Komunikacyjnego Urzędu Wojewódzkiego wykonania projektu i kosztorysu budowy mostu żelbetowego na rzece Białej w Dąblińskich za cenę zł. 10.800,-/w/g oferty z dnia 20 kwietnia 1946r./

Zarząd Miejski uchwalił: upoważnić ob. inż. Korna do wykonania omawianego projektu mostu zgodnie z jego ofertą.

III. Raport drogomistrza A. Sokołowskiego w sprawie braku drzewa do remontu mostów oraz prośba o wyasygnowanie zaliczki w wysokości 87.500.-zł. z kredytu Dz. V § 10 poz. d na zakup drzew w Dyrekcji Lasów Państwowych Zarząd Miejski zaakceptował.

Zarząd Miejski zaakceptował wniosek Biura Pomiarów Wydziału Technicznego odnośnie wypłacania dodatku polowego pracownikom Biura w wysokości od zł. 70.- do 30 zł. dziennie, licząc 25 dni roboczych od dn. 1 kwietnia do 31 października 1946r.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył po raz drugi zaakceptowaną na posiedzeniu w dniu 15 maja 1946r. ofertę inż. L. Dąbrowskiego dotyczącą wykonania projektu i kosztorysu robót związanych z zastosowaniem domu, który znajduje się przy ul. Braniczkiego 9 do potrzeb biura Zarządu Miejskiego na sumę 31.020.-, ponieważ inż. Dąbrowski nie zgadza się na sumę zaakceptowaną, która nie odpowiada sumie przez niego oferowanej, a została ustalona w/g obliczeń Urzędu Wojewódzkiego i zmniejszona o 10.000.-zł.

Zarząd Miejski po dyskusji nad powyższym uchwalił powierzyć prowadzenie prac inż. L. Dąbrowskiemu oraz upoważnił ob. Wiceprezydenta Lecha do zwiększenia wynagrodzenia za wykonanie prac w/g swego uznania, nie przekraczając żądanej przez ofertę sumy.

Ad 4.

Protokół Komisji Wydziału Opuszczonych Nieruchomości z dnia 25 maja 1946r. w sprawie wydzierżawienia nieruchomości Zarząd Miejski przesłał radcy prawnemu Zarządu Miejskiego celem zaopiniowania.

Stosownie do zaleceń Generalnego Komisarza Głosowania Ludowego celem sprawnego rozesłania druków /kart, kopert/ należy przygotować za pośrednictwem Powiatowych Rad Narodowych pomieszczenie ochronne w ilości 2-cho pokoi w siedzibie Rad. Zarząd Miejski ustalił zarezerwować na ten cel dwa pokoje

przy Wydziale Technicznym Nr 57 i 58.

Ob. Prezydent zakomunikował zebranym, iż zgłosił się do niego właściciel domu przy ul. Braniciego 9 z propozycją sprzedaży tegoż domu. Ponieważ budynek został rozpoczęty przez ob. Szarmuka /właściciel nieruchomości/, a wykończony w okresie trwania wojny ob. Prezydent wniósł przekazać sprawę powyższą radcy prawnemu Zarządu Miejskiego oraz upoważnić ob. Lecha do jaknajszybszego załatwienia powyższego.

Zarząd Miejski wniosek zatwierdził.

Podanie ob. Pawlaka Jana, pracownika Wydziału Fin.-Pod. zatrudnionego przy PPOK o przyznanie mu zapomogi w związku z tą pracą Zarząd Miejski oddalił, jako bez-przedmiotowe.

Podania robotników Wydziału Technicznego złożone po raz drugi w sprawie przyznania 13-tej pensji zostały oddalone.

Zarząd Miejski po zapoznaniu się z wykazem osób uchylających się od subskrypcji PPOK uchwalił wykaz ten przesłać Woj. Komisji Kontroli.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

z posi

Obecni
Przewo
ob.ob.

Pos
tepuje

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

Ad.1

Ad.2

Ad.3

Ad.4

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dn.24 lipca 1946r. 10

Obecni: Vice-Prezydent miasta ob. Janowski, Vice-Prezydent ob. J. Lech,
Przewodniczący M.R.N. ob. A. Rutkowski, Członkowie Zarządu Miasta:
ob. ob. W. Szejkowa i J. Karczewski.

Posiedzenie zagaik Vice-Prezydent Miasta ob. Janowski proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Rozpatrzenie wniosków Wydziału Technicznego.
3. " " " Gospodarczego
4. " " " Opieki Społecznej
5. Podjęcie uchwały upowazniającej do podpisywania czeków.
6. Sprawy bieżące
7. Wolne wnioski

W/w porządek dzienny został przyjęty.

Ad.1 Po odczytaniu protokołu z poprzedniego posiedzenia ob. Vice-Prezydent Lech złożył krótkie sprawozdanie z wykonania uchwalonych przez Zarząd Miejski wniosków.

Ad.2 Zarząd Miejski przystąpił do rozpatrywania wniosków Wydziału Technicznego i uchwalił:

- a/ dokonać wypłat pracownikom za nadliczbowe godziny w m-cu czerwcu w/g. przedstawionych rachunków. ^{Wydz. Techn.}
- b/ przyznać dodatek budowlany pracownikom ^{od 30 do 70 zł. dziennie} do czasu wprowadzenia w życie dekretu o podwyżce ^{pracob. samorządowym.}
- c/ dokonać remontu budynku miejskiego przy ulicy Polnej Nr. 18 na Szkołę Powszechną sposobem gospodarczym i zlecić Wydz. Technicznemu przeprowadzić powyższy remont w granicach przeznaczzonego na ten cel kredytu, określając termin wykonania do dnia 15-go września 1946 roku.
- d/ pobudować budynek gospodarczy przy przedszkolu Nr. 6 ul. Antoniułowska Nr. 7 sposobem gospodarczym, ^{oraz przeprowadzić naprawę wodociągów i powierzyć robotę Dyrekcji Wodociągów i Kanalizacji.} Termin wykonania powyższych robót określić na dzień 1-go września r.b.
- e/ wniosek w sprawie ~~zatwierdzenia~~ tymczasowego zatwierdzenia cen na transport materiałów budowlanych przekazać ob. Zawadzkiemu w celu dokładnego zbadania.

Ad.3 Następnie Zarząd Miejski przystąpił do rozpatrywania wniosków Wydziału Gospodarczego i uchwalił:

- a/ wniosek w sprawie konserwacji plantów miejskich, na które Ministerstwo Odbudowy przeznaczyło kredyt w kwocie 120000 zł. przyjąć, powierzając jednocześnie nadzór nad racjonalnym wykorzystaniem sumy ob. Vice-Prezydentowi J. Janowskiemu.
- b/ wniosek w sprawie przyznania ob. Kucharskiemu Władysławowi komornego w wysokości 38140 zł. za użytkowanie domu przy ul. Sw. Rocha 27 na pomieszczenie szkoły, przekazać Wydziałowi Opieki Społecznej do wyjaśnienia.
- c/ wypłacić dozorcóm za nadzór szkoły przy ul. Zwirki i Wigury sumę 6400 zł.

Ad.4 Z kolei Zarząd Miejski przystąpił do rozpatrzenia wniosków Wydziału Opieki Społecznej i uchwalił:

- a/ przydzielić ob. Reinhard Marii na leczenie w sanatorium syna jej jednorazową zapomogę w wysokości 1500 zł.
- b/ przekazać sprawę umieszczenia ob. Korolczuk Leokadii w klinice neurologiczno-psychiatrycznej w Krakowie na koszt miasta Wydziałowi Opieki Społecznej w/g. kompetencji.
- c/ prośbę ob. Olejniczaka Zofii w sprawie umieszczenia na koszt miasta w uzdrowisku pozostawić bez uwzględnienia z powodu przyzna-

nia tejże Olejniczak Z. stałej renty pieniężnej.

- d/ prośbę ob. Olszewkiej Janiny w sprawie pokrycia kosztów leczenia w szpitalu przekazać Wydz. Opieki Społecznej w celu wyświetlenia
- e/ podanie ob. Godorowskiego Kazimierza w sprawie pokrycia kosztów leczenia w sanatorium w Otwocku przez Zarząd Miejski przekazać według kompetencji Wydziałowi Opieki Społecznej.

Ad. 5

~~Zarząd Miejski upoważnił ob. Lecha J. Vice-Prezydenta do podpisywania czeków w dniach 1-10 lipca 1946 r.~~

Ad. 5 Zarząd Miejski upoważnił Vice-Prezydenta ob. Lecha J. od dnia lipca 1946 roku do podpisywania czeków w K.K.O./Nr. książki c.kowej 202/, których właścicielem jest Komitet Odbudowy Teatru Miejskiego.

Ad. 6 Zarząd Miejski przyjął wniosek Kierownictwa Odbudowy Teatru w sprawie wykonania instalacji elektrycznej i sygnalizacyjnej na sumę 140000 zł. upoważniając jednocześnie Vice-Prezydenta ob. Lecha do zbadania, czy wykonanie powyższych robót nie jest częścią składową umów zawartych na odbudowę Teatru.

b/ Vice-Prezydent miasta ob. Lech powiadomił o przydziale przez Kierownik Okręgu Szkolnego Białostockiego Zarządowi Miasta baraku z przeznaczeniem na takowego na szkołę. Zarząd Miejski zobowiązał się dać plac na ten cel i pomoc techniczną.

c/ Zarząd Miejski zaakceptował wniosek Vice-Prezydenta ob. Lecha o odnośnie zakupu fotostanów z Wystawy Miejskiej na sumę 3.300

Ad. 7 Zarząd Miejski nie uwzględnił wniosku ob. Vice-Prezydenta Lecha w sprawie przyznania kwoty w wysokości od 12000 do 14000 zł.

a/ urządzenie poranków muzycznych w przeciągu 7-miu niedziel od godz. 12-ej do 14-ej na plantach miejskich.

b/ Wniosek ob. Szejkowej w sprawie zajęcia domów starców przy ul. Legionowej i Sw. Rocha na sierocińce, oraz o przyznanie majątku ziemskiego na cele Opieki Społecznej przez Urząd Ziemski został odłożony do zatwierdzenia do przyjazdu ob. Prezydenta Miasta

c/ Wniosek ob. Szejkowej w sprawie przyznania sumy w wysokości 50000 zł. na remont złobka przy ul. Białostockańskiej załatwiono następująco: Zarząd Miejski zobowiązał się wypłacić 5000 zł. w przeciągu tygodnia, jednocześnie dając robotników do oszklenia okien, naprawy drzwi i pieców.

d/ Sprawy stypendiów Związku Samorządowego dla uczącej się młodzieży miasta Białegostoku przez Zarząd Miejski postanowił załatwić po porozumieniu się z Naczelnikiem Wydziału Finansowego.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent Miasta.

Ad 1.

Ad 2.

Ad 3.

Ad 4.

Protokół Nr. 10.

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia
19 sierpnia 1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wiceprezydent J. Lech,
Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej A. Rutkowski,
Członek Prezydium M.R.N.J. Cebrzyński, Członkowie Zarządu Miejskiego: W. Szejkowa i J. Karczewski.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy szkolnictwa.
3. Sprawa zakupu samochodu.
4. Sprawa dotacji na pomnik Liceum Pedagogicznego.
5. Sprawa powołania Obywatelskiego Komitetu Odbudowy Miasta.
6. Wnioski Wydziałów Zarządu Miejskiego.
7. Wolne wnioski.

W/w porządek dzienny przyjęto.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty bez poprawek.

Ad 2. Ob. Lech poinformował członków Zarządu Miejskiego, że barak przeznaczony przez Kuratorium, w takim stanie w jakim jest on obecnie, na cele szkolnictwa nie nadaje się. Doprowadzenie go do stanu używalności wymagałoby wkładu około 350.000 zł. Ponieważ Kuratorium nie zgodziło się oddać barak na inny cel Zarząd Miejski nie posiadając odpowiednich kredytów zmuszony był z niego zrezygnować.

W dalszym ciągu ob. Lech omówił sprawy remontów szkół Nr. 1 i Nr. 12. W szkole Nr. 1 w pierwszym rzędzie musi się naprawić dach. Na dalsze prace związane z remontem należy ogłosić przetarg i zdobyć kredyty. W szkole Nr. 12 przy ul. Polnej remont zostanie przeprowadzony w ramach przyznanego kredytu.

Kończąc referować sprawy ob. Lech wypowiedział się za tym, że miast winno przeznaczyć pewne sumy na remont szkół. Dotychczasowy wkład Zarządu Miejskiego nie był zbyt pokaźny.

Powyższe Członkowie Zarządu Miejskiego przyjęli do wiadomości.

Ad 3. Zarząd Miejski na wniosek ob. Prezydenta miasta zaakceptował wydatek związany z zakupem samochodu osobowego, wynoszący 225.000,-zł. łącznie z kosztami aktu kupna, oraz uchwalił zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej o zatwierdzenie.

Ad 4. Ob. Krzewniak podał Członkom Zarządu Miejskiego do wiadomości i akceptacji, że w związku z odsłonięciem tablicy pamiątkowej w drugą rocznicę Manifestu Lipcowego PKWN zadeklarował sumę 25.000 zł. na szkołę -Liceum Pedagogicznego w Białymstoku.

Powyższe Zarząd Miejski zaakceptował.

///.

Ad 5. Wobec tego, iż dotychczas odbudowuje się bardzo powoli a można powiedzieć że prawie wcale ob. Prezydent zaproponował powołać do życia Komitet Obywatelski Odbudowy miasta i z powyższą propozycją wystąpić na plenum Miejskiej Rady Narodowej.

Ob. Prezydent zgłosił dezyderat, aby z sum uzyskanych ze sprzedaży cegieł odbudować albo budynek, by dać pomieszczenia ludności pracującej, albo odremontować budynek przy ul. Krakow róg Św. Rocha t.j. pokryć dach i odrestaurować parter i pierwsze piętro celem urządzenia tam hotelu miejskiego.

Co do drugiej propozycji Zarząd Miejski wyraził życzenie, by zbadać komisyjnie, czy mury tegoż budynku nie grożą zawaleniem i ~~zaprojektować~~ po zorientowaniu się w wysokości potrzebego na remont kapitału przystąpić do prac.

Ob. Lech J. podał projekt wydrukowania cegiełek na odbudowę miasta w wysokości od 5-100 złotych.

Powyższe dezyderaty Zarząd Miejski zaakceptował.

Ad 6.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył i zatwierdził wniosek Wydziału Technicznego o przyznanie premii za m-c czerwiec następującym pracownikom:

1. Bubińskiemu Kazimierzowi	zł.- 2.500,-
2. Sokołowskiemu Czesławowi	1.500,-
3. Sokołowskiemu Aleksandrowi	1.500,-
4. Borkowskiemu Mieczysławowi	3.000,-
5. Łucejko Antoninie	750,-
6. Zawadzkiemu Michałowi	5.000,-
7. Dąbrowskiemu Piotrowi	5.000,-

Zarząd Miejski nie rozpatrzył wniosku Wydziału Opieki Społecznej w sprawie umieszczenia siostry ob. Marię Marty w zakładzie w Dziekance. W/g słów ob. Szejkowej decyzję w podobnych kwestiach winien wydawać Wydział Opieki Społecznej bowiem koszt pobytu pokrywa Ministerstwo Administracji Publicznej. Wnioski więc o takiej treści nie wymagają akceptacji Zarządu Miejskiego.

Wniosek Wydziału Kultury i Oświaty w sprawie zaangażowania technika któryby zajął się sprawami gospodarczymi szkół, przedszkoli i innych instytucji oświatowych Zarządu Miejskiego Zarząd Miejski uchwalił przesłać Wydziałowi Technicznemu z zastrzeżeniem, iż wspomniana siła fachowa zajmie się również wszystkimi obiektami Opieki Społecznej.

Pismo Woj. Komitetu Odbudowy Pomnika Szkoły-Liceum Pedagogicznego im. Manifestu Lipcowego wzywające do utworzenia Komitetu Miejskiego Zarząd Miejski uchwalił przesłać Miejskiej Radzie Narodowej.

Zarząd Miejski zatwierdził protokół Nr. 2, 3, 4 z posiedzeń Komisji Wydziału Opuszczonych Nieruchomości.

Ob. Szejkowa wystąpiła z wnioskiem, aby Wydział Opuszczonych Nieruchomości przedkładał do akceptacji Zarządu Miejskiego sprawy sporne albo bardzo ważne.

Zarząd Miejski powyższy wniosek zaakceptował.

294 21
Podanie Ob. Pierzchalińskich Honoraty, pracownicy Wydziału Gospodarczego o udzielenie bezzwrotnej zapomogi w wysokości 5.000 zł. na leczenie syna zostało załatwione odmownie.

W związku z powyższym ob. Cebrzyński proponował, by ob. Pierzchalińska zwróciła się przez Związek Zawodowy i Okręgową Radę Związków Zawodowych do Ubezpieczalni Społecznej o zwrot kosztów związanych z leczeniem chorego syna.

Zarząd Miejski po rozpatrzeniu podania ob. Beneckiego Adolfa, pracownika Wydziału Finansowo-Podatkowego o przyznanie mu wynagrodzenia za pełnienie dodatkowej funkcji kasjera wypłat zasiłków wojskowych za czas od 1 sierpnia 1945r. do dn 31 lipca 1946r. uchwalił przyznać obywatelowi sumę 5.000,- zł.

Z kolei Zarząd Miejski po rozpatrzeniu wniosku Wydziału Kultury i Oświaty uchwalił wypłacić ob. Kucharskiemu Władysławowi tytułem komornego za użytkowanie domu należącego do Obywatela za okres od dnia 1.8.1944r. do dn 31.3.1946r. zł. 38.140,-
połowę kwoty zł. 1950,- za użytkowanie lokalu przez Miejski Wydział Opieki Społecznej 975,-

Razem 39.115,-

Drugą połowę należności winien uiścić Woj. Komitet Opieki Społecznej.

Na tym posiedzeniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku przerwano i odroczono do następnego dnia.

p.o. Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Ad 7.

Ob
ro
1
z
s
p
w
d
n
n
s
w
sz
n
ki
re
m
st
ka
no
ga
za
mi
pr
da
do
wy
st
le
z
op
de
z
dz
ju

13
298

P r o t o k ó ł N r 11
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
z dnia 20 sierpnia 1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydent miasta J. Lech, Przewodniczący M. R. N. A. Rutkowski, Członek Zarządu Miejskiego W. Szejkowa, Naczelnicy Wydziałów: St. Lewkowicz, H. Szediwy i M. Trawiński.

W dalszym ciągu Zarząd Miejski w Białymstoku przystąpił do rozpatrywania porządku dziennego.

Ad 7.

Pismem Ministerstwa Administracji Publicznej z dn. 9 lipca 1946r. Zarząd Miejski otrzymał nową instrukcję, która dotyczy zmiany płac pracowników samorządowych. Ponieważ instrukcja przedstawia sprawy bardzo pobieżnie, wyłoniły się więc pewne trudności przy kwalifikowaniu poszczególnych pracowników.

Ob. Lewkowicz w porozumieniu z naczelnikami wydziałów opracował podwyżkę płac poszczególnym pracownikom, natomiast jeśli chodzi o ustalenie grup uposażeniowych pracownikom wyższym niebędą, będzie uchwała Zarządu Miejskiego. Jeśli zaś chodzi o ustalenie grup uposażeniowych Prezydenta miasta i Wice-Prezydentów miasta Zarząd Miejski wystosował wniosek do Woj. Wydziału Samorządowego o zaszeregowanie Prezydenta miasta i Wice-Prezydentów do wyższych grup.

Przewidziane są następujące grupy:

naczelnicy wydziałów	VI	gr. upos.
kierownicy	VII	"
referenci	VIII	"
mł. referenci	IX	"
st. kanceliści	X	"
kanceliści	XI	"
nowoprzyjęci, woźni, gońcy	XII	"

Do stanowisk wyższych, do referenta włącznie - jeśli podlega on bezpośrednio naczelnikowi względnie prezydentowi może być zastosowany dodatek funkcyjny nie przewyższający sumy 670.-zł. miesięcznie.

Dodatek służbowy może być przyznany wszystkim pracownikom za pracę odpowiedzialną, nie może on jednak przekraczać wysokości dodatku funkcyjnego. Oba dodatki łącznie nie mogą być stosowane.

W instrukcji odczuwa się brak bliższych wyjaśnień odnośnie dodatków na dzieci.

Podwyżkę płac zastosowano również dla pracowników ryczałtowych.

W związku z powyższym ob. Lewkowicz wystąpił z wnioskiem zastosowania dodatków rodzinnych dla pracowników ryczałtowych.

Zarząd Miejski uchwalił zastosować projekt ob. Lewkowicza, lecz traktować go jako prowizorium do chwili otrzymania wyjaśnień z Ministerstwa.

Naczelnik Wydziału Prezydyjnego wniósł o zaakceptowanie opracowanego przez Komisję szematu zaszeregującego pracowników do poszczególnych grup Zarządu Miejskiego do poszczególnych grup.

Wniosek powyższy został zaakceptowany.

Ob. Szejkowa zgłosiła dezyderat wypożyczenia sumy 108.000.-zł. z kredytu Wydziału Opuszczonych Nieruchomości na remont żłobka dziennego przy ul. Białostockańskiej.

Zarząd Miejski dezyderat zatwierdził.

Z kolei ob. Szejkowa poinformowała zebranych, iż przystąpiono już do prac związanych z wyremontowaniem budynku w Zwierzyncu,

w którym znajdzie pomieszczenie sierociniec. Dotychczasowy sierociniec przy ul. Sitarskiej zostanie przekształcony na Dom opieki nad matką.

Ob. Prezydent miasta wydał zarządzenie naczelnikowi Wydziału Opieki Społecznej treści następującej: ~~przeprowadzić~~ zbadać miejsca pochodzenia dzieci - sierot przebywających z sierocińcach miejskich. Sieroty, których rodzice przebywały do roku 1939 na terenie miasta Białegostoku uważać za miejscowe, inne pochodzące z powiatów odesłać do właściwych starostów, natomiast wszystkie z sieroty z-za linii Kurzona przekazać Woj. Wydziału Opieki Społecznej.

Z kolei ob. Szejkowa poinformowała członków Zarządu, iż Miejski Komitet Opieki Społecznej zrzekł się rozdawnictwa darów UNRRA, wobec czego Zarząd Miejski będzie zmuszony przejąć ponownie rozdawnictwo.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta

/A. Krzewniak./

PREZYDENT

go v
o go

1. O
2. S
3. S
n
4. O
5. W
6. W

PREZYDENT MIASTA

Białystok, dn. 2 września 1946r.

Do

Ob.

Szejkowej Hanoli 303
Hoj. Wydział Opieki Społecznej

Uprzejmie proszę o przybycie na posiedzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku, które odbędzie się w 5 września 1946r./czwartek/, o godz. 9-ej w gmachu Zarządu Miejskiego, pokój Nr. 49.

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa kupna domu dla Zarządu Miejskiego.
3. Sprawozdanie Wydziału Fin.-Podatkowego - sprawy budżetowe na rok 1946/47.
4. Oczyszczenie miasta.
5. Wnioski Wydziałów Zarządu Miejskiego.
6. Wolne wnioski.

p.o. Prezydent miasta

[Signature]
/A. Krzewniak/

Białystok, dn. 2 września 1946r.

PREZYDENT MIASTA

Starosta Miasta
Starosta Powiatu

Przebieg procesu o przywrócenie na posiedzenie Zarządu Miejskiego
w Białymstoku, które odbyło się w 5 września 1946r. (czwartek),
o godz. 9-iej w gmachu Zarządu Miejskiego, pokój nr. 49.

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa kupa domu dla Zarządu Miejskiego.
3. Sprawozdanie Wydziału Fin.-Podatkowego - sprawy budżetowe
na rok 1946/47.
4. Oczyszczenie miasta.
5. Wniosek Wydziału Zarządu Miejskiego.
6. Wolne wnioski.

p.o. Prezydent miasta

A. Krzemiński

1da.

Ad 2.

Ad 3.

Ad 4.

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 5 września 1946r.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wiceprezydent miasta J. Lech, Przewodniczący M. R. N. A. Rutkowski, Wiceprezydent miasta J. Janowski, Członek Prezydium M. R. N. Wł. Szypulski, Czł.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa kupna domu dla Zarządu Miejskiego.
3. Oczyszczenie miasta.
4. Wnioski Wydziałów Zarządu Miejskiego.
5. Wolne wnioski.

W/w porządek został przyjęty bez zastrzeżeń.

Ad 1.

Po odczytaniu protokołu z poprzedniego posiedzenia Ob. Prezydent miasta złożył krótkie sprawozdanie z wykonania uchwalonych przez Zarząd Miejski wniosków, a mianowicie:

- 1/ barak przeznaczony przez Kuratorium na cele szkolnictwa nie nadawał się wobec czego został przeznaczony na budynki gospodarcze przy szkole.
- 2/ wobec utworzenia się Komitetu Obywatelskiego odbudowy m. Warszawy i Białegostoku odpada kwestia powołania do życia Komitetu Obywatelskiego odbudowy miasta Białegostoku, o którym była mowa na poprzednim posiedzeniu Zarządu Miejskiego. Ob. Prezydent zaproponował aby z sum uzyskanych ze zbiórki przeznaczyć 25% kwoty na m. Warszawę a 75% na odbudowę Białegostoku.
- 3/ ponieważ budynek przy ul. Św. Rocha róg Krakowskiej, przeznaczony na hotel miejski, wymagałby większego wkładu kapitału, gdyby Zarząd Miejski pragnął go wyremontować, i obecnie znajdują się chętni wydzierżawienia tegoż domu, Obywatel Krzewniak zajął stanowisko: wydzierżawić budynek omawiany wyżej, natomiast na hotel użyć domu położonego przy ul. Lipowej, budynku byłej szkoły powszechnej Nr. 16.

Wszystkie inne uchwały zostały zrealizowane w myśl życzeń Zarządu Miejskiego.

Ad 2.

Odnosnie kupna domu przy ul. Branickiego 9, Zarząd Miejski przyjmując za podstawę protokół oględzin domu Nr. 9 przy ul. Branickiego z dnia 21 sierpnia 1946r., przy zastosowaniu równoważnika 35 oraz podwyższeniu procentu zniszczenia do 15%, uchwalił konieczność kupna tegoż domu, celem urządzenia w nim biur Zarządu Miejskiego.

Ad 3.

Z kolei zaakceptował wniosek Zarządu Miejskiego ob. Krzewniak-a treści następującej: "upoważnić Wydział Gospodarczy do zorganizowania Zakładu Oczyszczenia miasta, zrealizowania na ten cel przyznanych kredytów, oraz wyliczenia się z kwot wydatkowanych.

Ad 4.

Podanie ob. Kuryłko Mariana, pracownika Wydziału Opuszczonych Nieruchomości o przyznanie mu zapomogi bezzwrotnej Zarządu

Miejski załatwił przychylnie-udzielając Obywatelowi zapomogę w wysokości 1.000 zł.

Pismo ob. Sierżputowskiego - Kierownika Przedsiębiorstwa asenizacyjnego w Białymstoku o wydzierżawienie posesji położonej przy ul. Sobieskiego 10, zostało przekazane Wydziałowi Gospodarczemu, celem rozpatrzenia i powzięcia odpowiednich wniosków.

Ofertę inż. Dąbrowskiego Leszka, omawiającą wykonanie szlaku, projektu i kosztorysu na rozbudowę budynku przy ul. Branicznej 9 Zarząd Miejski uchwalił odłożyć jej rozpatrzenie do bardziej odpowiedniej chwili.

Z kolei Zarząd Miejski zaakceptował wniosek Wydziału Gospodarczego odnośnie wydzierżawienia domu znajdującego się przy ul. 11. Listopada w Zwierzyńcu na okres 10-letni ob. Choryło Sergiuszowi, z warunkiem, że dzierżawca własnym kosztem domek wyremontuje, wybuduje budynki gospodarcze i upływie okresu dzierżawy pozostawi wszystko w stanie użyteczności.

Drugi z kolei wniosek tegoż Wydziału o opodatkowanie postoju samochodów P.K.S. w wysokościach 1/2% wpływów od sprzedaży biletów lub 50 zł. dziennie od samochodu, oraz od wystawianych tablic orientacyjnych na terenie miasta: duże tablice zł. 200.- miesięcznie, małe - zł. 100.- Zarząd Miejski po rozpatrzeniu powziął decyzję: polecić Wydziałowi Gospodarczemu odnieść się pismem do P.K.S., zaznaczając, że Zarząd Miejski uchwalił globalną sumę 1.000 zł. dziennie za postój samochodów P.K.S. na Rynku Kościuszki; opłaty powyższe pobierać od dnia 15 czerwca 1946r. do dnia 31 grudnia 1946r.

Zarząd Miejski po rozpatrzeniu wniosku Wydziału Opieki Społecznej uchwalił: wypłacić z sum UNRRA ob. Trawińskiemu Michałowi-Naczelnikowi Wydziału Opieki Społecznej zł. 10.000, tytułem wynagrodzenia za dodatkową pracę związaną z UNRRA, oraz ob. Marszałkowi Józefowi-Kierownikowi Centralnego Ośrodka Opieki Społecznej zł. 5.000,- także za powyższą pracę.

Wniosek Wydziału Kultury i Oświaty o zarezerwowanie obecnego Teatru Miejskiego, po przejściu teatru do nowego gmachu dla Biura Koncertowego, Zw. Zaw. Muzyków, Studium Choreograficznego, Teatru Kukielkowego, Zarząd Miejski zatwierdził.

Ad. 5.

Na zapytanie ob. Szypulskiego dokąd winny wpływać sumy powstałe z opłat za bufety dzierżawne w Teatrze Miejskim ob. Krzewniak wyjaśnił, iż ponieważ w budżecie teatralnym figuruje pozycja "bufety" w wysokości 150.000 zł., to do wysokości tej kwoty sumy muszą wpływać do Kasy Teatralnej, wszelkie natomiast nadwyżki do Kasy Miejskiej.

Odnośnie bufetów w gmachu nowego teatru Zarząd Miejski zajął stanowisko - ogłoszenia przetargu.

Członkowie Zarządu Miejskiego poczynili szereg uwag dotyczących nieestetycznego wydlądu pewnych ulic, a na nich poroźstawianych słupów elektrycznych w niejednym wypadku pochylonych lub powyginanych.

300 26

Obywatel Krzewniak zgłosił dezyderat treści następującej:
" zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej o uchwalenie, aby
przy wszelkiego rodzaju rozdziałach przydziałów dla Zarządu
Miejskiego przez Urząd Wojewódzki był obecny przedstawiciel
Miejskiej Rady Narodowej.

Dezyderat powyższy został przyjęty.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta

A. Krzewniak
/A. Krzewniak/

z

On

po

1.

2.

3.

Ad 1. P

P

Ad 2. C

z

w

f

I Z

II M

III P

IV S

V I

Va P

VI C

VII K

VIII Z

IX C

X P

XII E

XIII R

I M

II P

III S

IV Z

V C

VI Z

z

VII D

VIII U

pa

IX D

p

X P

XI R

l

307

P r o t o k ó ł N r . 1 3
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 10.IX.46.

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wiceprezydent J. Lech,
Przewodniczący M.R.N. A. Rutkowski, Członek Prezydium
M.R.N. Wł. Szypulski, Członek Zarządu Miejskiego J. Kar-
czewski, Naczelnik Wydziału Fin.-Pod. H. Szediwy.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent proponując następujący
porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy budżetowe.
3. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty bez po-
prawek.

Ad 2. Ob. Szediwy zreferował wykonanie budżetu Zarządu Miejskiego
za rok 1945/46.

Preliminowano po stronie dochodów 32.838.317.- zł.,
wydatkowano natomiast 39.097.534.63, budżet zamyka się de-
ficylem 6.260.782,37 zł.

Poszczególne działy przedstawiają się jak następuje:

	Preliminowano:	Wydatkowano:
I Zarząd ogólny	6.150.814,-	5.873.802,98
II Majątek komunalny	962.838,-	1.169.469,44
III Przedsiębiorstwa komun.	-	612.541,40
IV Spłata długów	200.000.-	337.963,46
V Drogi i place publiczne	1.300.738,-	2.641.207,29
Va Pomiar i plany zabudowy	576.600.-	435.166,10
VI Oświata	3.592.774.-	3.299.721,99
VII Kultura i Sztuka	629.336.-	1.250.161,38
VIII Zdrowie publiczne	6.526.059,-	9.049.694,78
IX Opieka Społeczna	9.958.485.-	11.058.723,86
X Popieranie rolnictwa	71.151,-	9.900.-
XII Bezpieczeństwo publiczne	1.015.197.-	1.081.521,15
XIII Różne	1.855.332.-	2.277.660,80
Razem	32.838.317.-	39.097.534,63

D o c h o d y:

	Przewidziane:	Wpływały z dotacji:
I Majątek komunalny	4.538.765.-	4.864.718,38
II Przedsiębiorstwa komun.	2.175.757.-	2.440.031,30
III Subwencje i dotacje	19.681.788.-	20.738.350,77
IV Zwroty	351.003.-	290.758,27
V Opłaty administrac.	262.000.-	321.115,79
VI Za opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	1.384.000.-	836.484,41
VII Dopłaty	200.000.-	-
VIII Udział w podatkach państwowych	200.000.-	163.767,09
IX Dodatki do podatków państwowych	110.000.-	8.762,40
X Podatki samoistne	3.635.000.-	2.402.379,59
XI Różne	300.004.-	152.744,45
Razem	32.838.317.-	31.219.112,45

Poważne zwwyżki sum wydatkowanych dają się zauważyć w Dzia-
le Zdrowia Publicznego oraz Opieki Społecznej.

..//.

Jeśli zaś chodzi o podatki samoistne to okazało się dużo sum nieściągalnych.

W dalszym ciągu Zarząd Miejski rozpatrzył budżet za okres 9 miesięcy 1946r., który przedstawia się jak następuje:

Przewidziane wydatki:

I	Zarząd ogólny	6.397.714,-
II	Majątek komunalny	1.501.646,-
III	Przedsiębiorstwa komun.	-
IV	Spłata długów	300.000,-
V	Drogi i place publiczne	6.449.006,-
Va	Pomiary i plany zabudow.	680.550,-
VI	Oświata	5.520.710,-
VII	Kultura i Sztuka	1.066.400,-
VIII	Zdrowie publiczne	11.067.791,-
IX	Opieka Społeczna	12.241.256,-
X	Popieranie rolnictwa	20.630,-
XI	Popieranie przemysłu i Handlu	115.541,-
XII	Bezpieczeństwo publicz.	3.241.080,-
XIII	Różne	3.188.237,-
Razem		51.790.561,-

D o c h o d y:

I	Majątek komunalny	6.234.745,-
II	Przedsięb. komunalne	2.113.497,-
III	Subwencje i dotacje	32.510.081,-
IV	Zwroty	160.004,-
V	Opłaty administrac.	1.373.800,-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	1.880.930,-
VII	Dopłaty	1,-
VIII	Udział w podatkach państwowych	-
IX	Dodatek do podatków państwowych	12.000,-
X	Podatki samoistne	7.390.501,-
XI	Różne	115.002,-
Razem		51.790.561,-

Reasumując powyższe Zarząd Miejski powziął decyzje:

1. zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej o przyjęcie wykonania budżetu za rok 1945/46 i przekazanie go Komisji Kontrolnej,
2. przyjąć do wiadomości budżet za okres 9 miesięcy 1946r. i przedłożyć Miejskiej Radzie Narodowej celem dalszego urzędowania,
3. upoważnić Prezidenta miasta do załatwienia kwestii pożyczki w wysokości 10.000.000.-zł. na zrównoważenie budżetu z funduszu zapomogowego.

Ad 3. Pismo Kierownictwa Ogrodów Miejskich Zarząd Miejski uchwalił przekazać Wydziałowi Gospodarczemu celem dokładnego zreferowania.

Z kolei Zarząd Miejski uchwalił:

1. ogłosić w najbliższych dniach przetarg na bufety w nowym gmachu Teatru Miejskiego,
2. zwrócić się do Elektrowni o usunięcie słupów elektrycznych, stojących na jezdni przy ul. Młynowej na wprost

302/4

ul. Odeskiej oraz wyprostowanie szupów żelaznych przy zbiegu
ulic Kilińskiego i Mickiewicza.

3. Polecieć Wydziałowi Gospodarczemu zasypać doły oraz usunąć
wszelkie schrony betonowe w mieście.

Na tym posiedzenie zakończone.

p.o. Prezydent miasta



/A. Krzewniak/

azalo się
budżet
ię jak na-
4,-
6,.
0.-
6.-
0.-
0.-
0.-
1.-
6.-
0.-
1.-
0.-
7.-
1.-
5.-
7.-
1.-
4.-
00.-
30.-
1.-
00.-
01.-
02.-
51.-
t decyzje:
rzyjęcie wy-
e go Komisji
sięcy 1946r.
am dalszego
kwestii po-
oważenie
ejski uchwa-
okładnego
ufety
w elektrycz-
na wprost

go w M
niedzi

1. Odce
2. Sprac
3. Wy.
4. Unio
5. Sprac
6. Woln

Ad

Wieliczka, dn. 27 września 1946r.

311 23

Do
Ob.

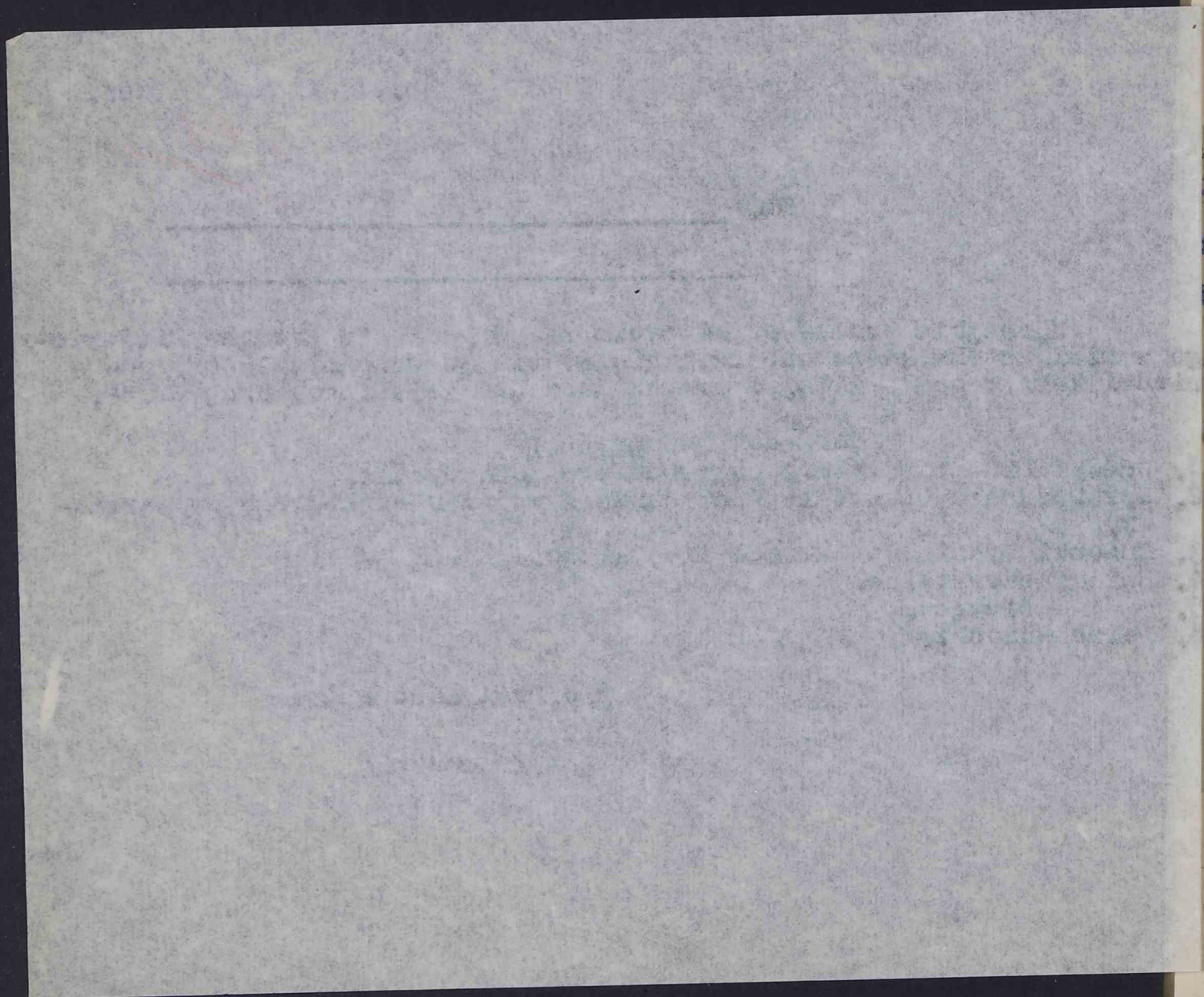
Uprzejmie proszę o przybycie na posiedzenie Zarządu Miejskiego w Wieliczce, które odbędzie się w dniu 30 września 1946r. /po-
niedziałek/, o godz. 9.30, w gmachu Zarządu Miejskiego, pokój Nr. 49.

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie o wstąpieniu Prezydenta z wyjazdu służbowego do Warszawy.
3. Wnioski wyznaczone w Zarządzie Miejskiego.
4. Sprawy emerytalne.
5. " bieżące.
6. wolne wnioski.

p.o. Prezydent miasta

/A. Krzewnica/



Rad m
B.ugo
zial Prez
7-20

Zal.-

d 3

Zarząd Miejski
Biłogost
Zdział Prezydialny
7.2036

Białystok, dn. 16 października 1946r.

Do

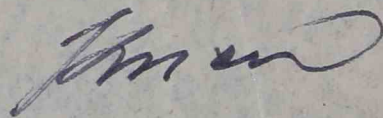
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

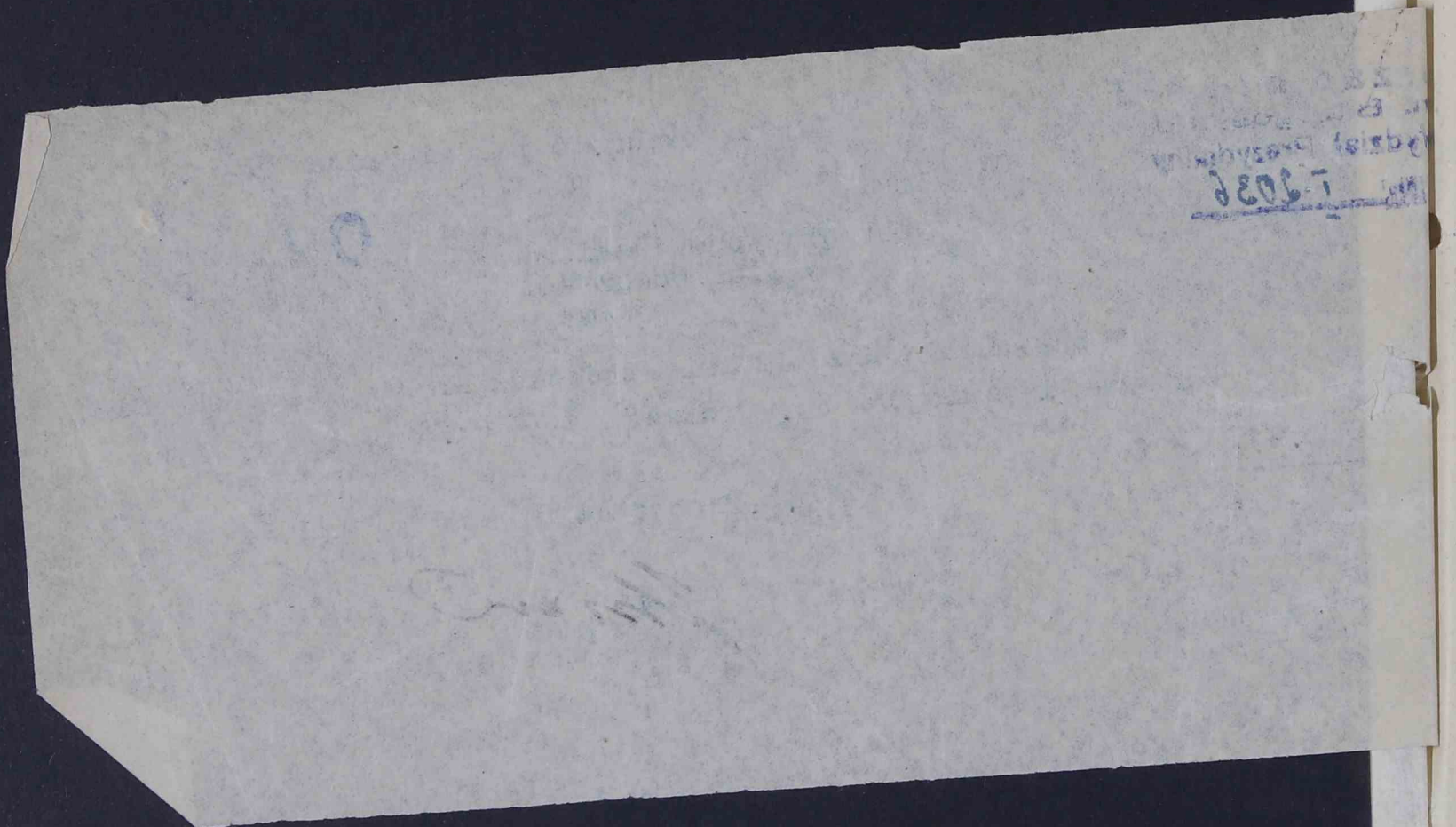
Odpis
319

W załączeniu przesyła się protokół Nr 14 z posiedzenia
Zarządu Miejskiego w dn. 30 września 1946r.

Załącznik - 1

p.o. Prezydent miasta





z p

Obe

por

1.

2.

3.

4.

5.

6.

Ad 1.

wek

Ad 2.

szaw

zdob

Fund

je l

6.00

1. u

2. s

s

3. w

s

4. r

r

nośn

Gmin

z Fu

Ad 3.

ka W

złot

zatr

nast

315 31

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dn. 30 września 194

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Vice-Prezydenci: J. Janowski i J. Lech, członkowie Zarządu Miejskiego W. Szejkowa i J. Karczewski; Vice-Przewodniczący M. R. N. J. Cebrzyński, Naczelnicy Wydziałów: H. Szediwy, M. Trawiński, St. Lewkowicz.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie ob. Prezydenta miasta z wyjazdu służbowego do Warszawy.
3. Wnioski wydziałów Zarządu Miejskiego.
4. Sprawy emerytalne.
5. Sprawy bieżące.
6. Wolne wnioski.

W/w porządek przyjęto jednogłośnie.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty bez poprawek.

Ad 2. Ob. Krzewniak złożył sprawozdanie z wyjazdu służbowego do Warszawy, gdzie upoważniony był poczynić wszelkie kroki zmierzające do zdobycia sumy 10.000.000.-zł. na pokrycie niedoboru budżetowego z Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

Po otrzymaniu materiałów budżetowych ob. Krzewniak przedłożył je Komisji Różdzielczej, która przyznała Gminie Białegostoku sumę 6.000.000.-zł.

Z tejs sumy ob. Prezydent projektuje:

1. uiścić zaległy podatek wojskowy,
2. spłacić częściowo pożyczkę zaciągniętą w Banku Komunalnym wynoszącą 4.000.000.-zł.
3. wyrównać zadłużenia w Stołówce dla pracowników Zarządu Miejskiego,
4. resztę pozostawić na wypłacenie zaległych oraz bieżących poborów pracownikom Zarządu Miejskiego.

Zarząd Miejski powyższe przyjął do wiadomości i uchwalił odnośnie spłacenia długu 4.000.000.-zł. uiścić sumę 1.000.000.-zł.

Dalej ob. Krzewniak zaznaczył, iż po upływie kilku miesięcy Gmina może ponownie wystąpić z wnioskiem o przyznanie pewnych sum z Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

Ad 3. Zarząd Miejski w Białymstoku na wniosek ob. Szediwego-Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego uchwalił wyasygnować sumę 25.000.-złotych i wypłacić ją 8 pracownikom Wydziału Finansowo-Podatkowego zatrudnionym przy sporządzaniu budżetu miasta Białegostoku w sposób następujący:

3 kancelistki po	1.500.-	zł.
Kucharskiemu Wł.	4.000.-	"
Lapińskiemu F.	4.000.-	"
Cylwik M.	4.000.-	"
Szediwemu H.	4.000.-	"
Wroczyńskiemu R.	4.500.-	"

././.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył wniosek Wydziału Zdrowia o przyznanie ob. Okuliczowi W. - Intendentowi I-go Szpitala Miejskiego premii w wysokości 15.000.- za nadzór techniczny nad remontem I-go Szpitala Miejskiego.

Na wniosek ob. Lecha Zarząd Miejski uchwalił wypłacić Ob. Okuliczowi W. sumę 10.000.-zł. tytułem premii za wydatną pracę, oraz wystosować podziękowanie na piśmie.

Następnie Zarząd Miejski rozpatrzył i zaakceptował wniosek Dyrekcji Wodociągu treści następującej:

Od miesiąca września 1946r. ustala się następujące opłaty za korzystanie z wodomierzu:

o przepływie 3	m ³ /h	-	30	zł.	mies.
"	5	"	-	40	" "
"	7	"	-	50	" "
"	10	"	-	60	" "
"	20	"	-	80	" "
"	50/5	"	-	150	" "
"	80/10	"	-	200	" "

Opłatę za otwarcie wody ze zł. 30.- zwiększa się do 60 zł

Zarząd Miejski rozpatrzył następujące wnioski Wydziału Gospodarczego i uchwalił:

I. w związku z uruchomieniem Komunikacji Miejskiej z dn. 18. VIII. 1946r. wzmożoną pracę pozagodzinową przyznać za godziny nadliczbowe i dni świąteczne połowę uposażenia miesięcznego niżej wymienionym pracownikom:

1. Mruk Dominik - Kierownik
2. Zalewski Czesław - Magazynier
3. Wojno Stanisław - Majster mechanik
4. Głowa Henryk - Szofer-mechanik
5. Dec Aleksander - " "
6. Wołosiewicz Tadeusz - " "

II. przystąpić do zalesienia poręby o powierzchni około 30 ha i w roku bieżącym wykonać roboty przygotowawcze kosztem 28.000.-zł.

III. wniosek odnośnie kosztów wykopania roślin, drzew i krzewów ozdobnych z gruntów właścicieli prywatnych i posadzenia na tereny miejskie, wynoszących 150.000.-zł.

Zarząd Miejski oddalił, jako niekompletny cel em przemyslenia i uzupełnienia.

Z kolei Zarząd Miejski rozpatrzył wnioski Wydziału Opieki Społecznej i uchwalił:

1. prośbę ob. Dzikiego Aleksandra, o umieszczenie go w S. natorium przekazać Wydz. Opieki Społecznej celem załatwienia przez Ubezpieczalnię Społeczną,

2. prośbę ob. Czejewskiej Janiny odnośnie umieszczenia jej matki ob. Kimont Katarzyny w Zakładzie Neurologicznym w Dziekance - zaakceptować,

3. wyrazić zgodę na umieszczenie w Zakładzie w Dziekance ob. Fedosiuk Wiery, siostry ob. Mariew Marty, zam. w/m, przy ul. Sosnowej 9.

4. opłacać koszt leczenia w Zakładzie w Łodzi ob. Ol-szewskiej Janiny w sumie 1.994.-zł.

5. sprawę ob. Olejniczak Zofii, zam. w/m, przy ul. Kie-
leckiej 2, b. więźnia politycznego obozów hitlerowskich, o u-
mieszczenie w jednym z uzdrowisk na korzyść miasta skierować
do Ubezpieczalni Społecznej w/g kompetencji.

6. podanie ob. Rejnhard - o umieszczenie syna, chorego na
płuca, skierować do P.C.K. - celem bezpłatnego umieszczenia
go w Sanatorium w Swidrze.

Odnosnie umysłowo chorych Zarząd Miejski uchwalił polecić
Wydziałowi Opieki Społecznej, zwrócić się do Ministerstwa o
przyznanie kredytów na ich leczenie - względnie wypowiedze-
nie się w tej kwestii.

Ad 4. Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu wniosków
Wydziału Prezydyalnego uchwalił:

- I. 1. Zgodnie z §§ 7, 8, 16 i 43 przep. emeryt., zaliczyć do wysługi
emerytalnej ś.p. Konstantego Cywuńczyka lata służby w II-gim
Szpitalu Miejskim od dnia 1 sierpnia 1919r. do dnia 8 lutego
1946r., t.j. 26 lat, 6 miesięcy, 8 dni, stanowiące 80,8% pod-
stawy wymiaru /zł. 659.-mies./
2. Na podstawie §§ 2, 23, 24 i 30 przepisów emerytalnych przyznać
z dniem 1 marca 1946r. ob. Cywuńczyk Paulinie, wdowie po ś.p.
Cywuńczyku Konstantym pensję wdowią za miesiące marzec i
kwiecień w wysokości zł. 330.-, zaś od dnia 1 maja 1946r., t.j.
od dnia ustalenia poborów stróża II Szpitala Miejskiego w su-
mie 1.200.- zł. 485.- miesięcznie, stanowiące 50% uposażenia
emerytalnego, do którego ś.p. Cywuńczyk Konstanty miałby prawo.
3. Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego asygnować
pensję wdowią ob. Cywuńczyk Paulinie z sum budżetowych.

- II. 1. Zgodnie z §§ 7, 8, 16 i 43 przep. emeryt., zaliczyć do wysługi
emerytalnej ś.p. Zygmunta Swiderskiego lata służby w Miejskiej
Straży Pożarnej od dnia 25 czerwca 1923r. do dnia 1 września
1939r., oraz pracę w tymże samym charakterze w latach wojny
od 1 września 1939r. do 30 czerwca 1940r. i od dn. 1 czerwca
1941r. do dn. 13 marca 1942r.
- Na mocy § 43 zaliczyć do wysługi emerytalnej całkowity
czas przebyty na służbie w Straży Ogniowej m. st. Warszawy od dn.
28 czerwca 1913r. do dn. 29 maja 1915r. oraz od 14 grudnia 1918r.
do 22 czerwca 1923r.

W myśl powyższego obliczenia ilość lat policzonych do
wysługi emerytalnej ustalić na lat 24 /dwadzieścia cztery/,
stanowiące 687 zł. miesięcznie, a odpowiadające 73,6 % pod-
stawy wymiaru na samotnego w/g VIII grupy uposażeniowej /obli-
czono w myśl przepisów uposaż. obowiązujących w miesiącu
wrześniu 1945r./

2. Na podstawie §§ 23 i 24 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytal-
nym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin", przy-
znać z dniem 1 września 1945r. ob. Swiderskiej Oldze, wdowie
po ś.p. Swiderskim Zigmuncie pensję wdowią w wysokości 344 zł.
miesięcznie, odpowiadającą 50% kwoty uposażenia emerytalnego,
do którego ś.p. Swiderski Zygmunt miałby prawo; od dnia 1 maja
1946r., t.j. od chwili wejścia w życie nowej tabeli uposażeń
w związkach samorządu terytorialnego /pismo M.A.P. z dnia
9.7.1946r. Nr III. SO. 3341/46/ ustalić pensję wdowią w wysoko-
ści zł. 600.- miesięcznie.
3. Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego asygno-

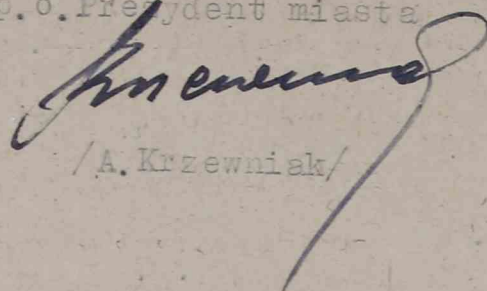
wać pensję wdowią ob. Swiderskiej Olędze z sum budżetowych.

Ad 5. Nie zgłoszono.

Ad 6. Nie zgłoszono.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta



/A. Krzewniak/

PREZYDEN

Zak. -

PREZYDENT MIASTA

Białystok, dn. 31 października 1946r.

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

322

33

W załączeniu przesyła się protokół Nr 15 z posiedzenia
Zarządu Miejskiego w dn. 12 października 1946r.

Załącznik - 1

p.o. Prezydent miasta

Imen

7. X. 46 *mlen*

2 pos

Obe cn

dek dz

1. Ode

2. Spr

3. Wni

4. Spr

5. Wol

Ad 1. Prot

Ad 2. Ob. P

tego

zost

zadł

któr

niak

dowy

mite

nowi

czem

kre p

mias

dzie

Ad 3. Po r

1) z

1

c

r

2) z

t

w

c

1

o

v

e

/

3. z

1

s

k

1

w

N

323
311

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dn. 12 października 1946

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta: J. Janowski i J. Lech, Przewodniczący M.R.N. A. Rutkowski, Wice-Przewodniczący J. Cebrzyński, Członek Prezydium M.R.N. Wł. Szypulski, Członek Zarządu Miejskiego W. Szejkwa.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa dzierżaw nieruchomości.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Sprawy bieżące.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego został przyjęty.

Ad 2. Ob. Prezydent miasta poruszył sprawę budynku przy ul. Branickiego 9. Wobec tego, że właścicielowi tego budynku polecono wyremontować go, co nie zostało przez niego wykonane, oraz z uwagi na to, że hipoteka domu jest zadłużona postanowiono przejąć dom na rzecz gminy miasta Białegostoku, który doprowadzi go do stanu używalności. W związku z powyższym ob. Krzewniak zaproponował ogłosić przetarg na roboty i powierzyć wykonanie budowy tych robót firmie w określonym terminie.

Wniosek powyższy Zarząd Miejski zaakceptował.

Następnie Zarząd Miejski po rozpatrzeniu pisma Wojewódzkiego Komitetu Samopomocy Chłopskiej odnośnie wydzierżawienia kąpieliska w Dojnowie na okres 10-letni, uchwalił przekazać sprawę Wydziałowi Gospodarczemu i Radcy Prawnemu dla dokładnego opracowania i przedłożenia konkretnego wniosku na posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Zarząd Miejski zaaprobował dzierżawę placu należącego do gminy miasta Białegostoku, położonego przy ul. Wesołej Nr 7 Białostockiej Spółdzielni Spożywców na okres 10-letni.

Ad 3. Po rozpatrzeniu wniosku Wydziału Prezydyjnego Zarząd Miejski uchwalił:

- 1) zakwalifikować kumiszczu Wandę do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 kwietnia 1945r. na podstawie punktu 1, § 12 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich miasta Białegostoku i ich rodzin" z powodu przekroczenia 60-go roku życia.

- 2) Zaliczyć do wysługi emerytalnej lata służby w Zarządzie Miejskim, t.j. od dnia 15 listopada 1921r. do dnia 1 września 1939r., co stanowi 17 lat, 9 miesięcy, 17 dni.

Na podstawie § 43 przep. emeryt. zaliczyć do wysługi emerytalnej całkowity czas przebyty na służbie w "P.O. C.P.

w Homlu od dnia 21 stycznia 1917r. do dnia 15 września 1921r., oraz prace w " " w Białymstoku od dnia 22 września 1939r. do dnia 1 marca 1940r. i służbę w "Stadtverwaltung" od dnia 30 czerwca 1941r. do dnia 30 kwietnia 1942r.

W myśl powyższego obliczenia ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej po zastosowaniu przepisów § 7 statutu ustalić na lat 24 /dwadzieścia cztery/.

3. Zaopatrzenie emerytalne na podstawie § 8 statutu przyznać z dniem 1 kwietnia 1945r. w wysokości 73.6%, co w stosunku do uposażenia służbowego ostatnio pobieranego w 1939r. wyniesie łącznie z dodatkiem przejściowym /Dz. U. N. P. Nr 43, poz. 239/ - zł. 444.-; od dnia 1 maja 1946r., t.j. od chwili wejścia w życie nowej tabeli uposażeń w Związkach Samorządu Terytorialnego /pismo M. A. P. z dnia 9.7.1946r. Nr III. 80.3341/46/ ustalić emeryturę w wysokości 1.008zł. miesięcznie

4. Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego, wypłacać ob. kumiszczu Wandzie uposażenie emerytalne z sum budżetowych.
- b/1. Wobec tego, że zakres czynności Wydziału Przemysłowego znacznie zmalał przekształcić go z dnia 31 października 1946r. na Referat i wcielić do Wydziału Finansowo-Podatkowego
2. Polecieć Naczelnikowi Wydziału Finansowo-Podatkowego przejąć czynności dotychczas wykonywane przez Wydział Przemysłowy, w terminie do dnia 31 października 1946r.
- c/Przyznać dodatkowe wynagrodzenie za pracę w godzinach nadliczbowych, następującym pracownikom Wydziału Prezydialnego z kredytów Dz.I,

§ 1, poz.f..

Lewkowicz Stanisław, Nacz. Wydz. Prezyd.	zł.	4.000.-
Brański Zygmunt Kier. Biura Pers.	"	3.500.-
Kraśnicki Włodzimierz St. kancel. Biura Pers.	"	2.000.-
Markiewicz Regina	"	2.000.-
Perkowska Jadwiga	"	2.000.-
Gławińska Helena Kancel.	"	1.500.-
Sokołowska Ewa	"	1.500.-

Razem zł. 16.500.-

Z kolei Zarząd Miejski przyjął do wiadomości, i zaakceptował listę płacy pracowników Wydziału Technicznego za przepracowane godziny nadliczbowe w okresie od 1 do 30 września 1946r. na ogólną sumę 14.270.-zł

Ad 3.

Następnie Zarząd Miejski po rozpatrzeniu podania Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego ob. Wenclik Wandy uchwalił przyznać Obywatelce premię w wysokości 5.000.-zł. za pomyślne załatwienie sprawy związanej z domem przy ul. Brańskiego 9 stanowiącym własność ob. Szalimuka oraz na przyszłość wypłacać jej sumę zł. 1.000.- za każdą sprawę przeprowadzoną przez nią w Sądzie.

Ad 4. Pismo Państwowego Monopoliu Spirytusowego w sprawie lokalu zajmowanego przez ob. dr Marcwicza przy ul. Jurowieckiej 26, które to mieszkanie wyżej wymieniony własnym kosztem wyremontował, a w którym obecnie Polski Monopol Spirytusowy zamierza urządzić świetlice, Zarząd Miejski przyjął do wiadomości i skierował do Nadzwyczajnej Komisji mieszkaniowej.

Po rozpatrzeniu podania Związku walki młodych w Białymstoku o przyznanie sumy zł. 5.000.- dla okazania pomocy niezamożnej uczącej się młodzieży szkół średnich w postaci dostarczenia im podręczników Zarząd Miejski uchwalił na wniosek ob. Szejkowej zażądać indywidualnych wykazów imiennych, osób potrzebujących pomocy.

Zarząd Miejski na wniosek Urzędu wojewódzkiego postanowił umorzyć należność za wodę przypadającą od gen. Paszkiewicza za miesiące: lipiec, sierpień i wrzesień r. b. na ogólną sumę zł. 4.942.-

Ad 5. Na wniosek ob. Cebrzyńskiego Zarząd Miejski uchwalił ustalić pobyty Dyrektorowi Teatru Miejskiego ob. Szypulskiemu na okres od dnia 1 września 1946r. do 31 sierpnia 1947r. w sposób następujący: zasadnicza pensja 30.000 zł. miesięcznie oraz dodatek reprezentacyjny 5.000.-zł. miesięcznie.

Wniosek ob. Lecha o doprowadzeniu kanalizacji do Miejskiego Domu Dziecka Nr 1, Zarząd Miejski zaakceptował.

././.

324 35

Ustalono abonament za korzystanie z Biblioteki Miejskiej dla dorosłych 30 zł. miesięcznie, dla młodzieży 15 zł. miesięcznie, poczynając od dnia 31 października.

i przeszkoli

W sprawie dożywiania dzieci szkół powszechnych uchwalono polecić kierownictwu szkolnemu wnieść indywidualne zgłoszenia do Wydziału Oświaty i Kultury.

Na wniosek ob. Lecha Zarząd Miejski uchwalił zrobić w pierwszym etapie 100 ławek, ~~1000 ławek~~, 10 tablic i 10 wieszaków do szkół powszechnych.

Zgłoszony przez ob. Szypulskiego dezyderat, aby za każdorazowe wydzierżawienie sali dla Teatru Kukiełkowego pobierać zł. 1.000.- Zarząd Miejski uchwalił rozpatrzyć na przyszłym posiedzeniu.

Zarząd Miejski zatwierdził etat krawcowej w Teatrze Miejskim z poborami miesięcznymi 3.000.-zł.

Przydziały tekstylne przydzielone przez Ministerstwo Kultury i Sztuki dla Teatru Miejskiego w Białymstoku Zarząd Miejski polecił Dyrektorowi wykupić.

Ad 3. Na wniosek Kierownika Łaźni Miejskiej zostały zwiększone poby z dniem 1 maja 1946r. niektórych pracowników, a mianowicie:

Kasjer Łaźni Miejskiej	zł. 1.100.-
Palacz "	" 1.500.-
Slusarz "	" 1.500.-
Portier "	" 1.200.-
Sprzątaczką "	" 1.100.-
Dzienny stróż "	" 1.200.-

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

././.

z p

Obe

por

Ad 1. O
p
k
s
s
p
l

Ad 2. W
N
n
i

Ad 3. Z
c
r
D

Ad 4. O
k
s

Ad 5. Z
1

2

3

n

325 36

P r o t o k ó ł Nr 16
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dn. 26. X. 1. 946r.

Obecni: Prezydent miasta ob. A. Krzewniak, Wice-Prezydenci: ob. ob. J. Janowski i J. Lech, Członkowie Zarządu Miejskiego: ob. ob. W. Szejnówka i J. Karczewski, Przewodniczący M. R. N. ob. A. Rutkowski, Członek Prezydium ob. Wł. Szypuński, ob. inż. Cz. Budryk i ob. technik Zawadzki.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa ogłoszeń w prasie.
3. Odbudowa gmachu Zarządu Miejskiego - przetarg.
4. Sprawa Teatru Miejskiego.
5. Sprawy bieżące.
6. Wolne wnioski.

W/w porządek został przyjęty.

- Ad 1. Ob. Prezydent miasta odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia poczym rozpatrzony został po raz drugi wniosek Urzędu Wojewódzkiego o umorzenie należności za wodę zużytą w m-cach: lipiec, sierpień i wrzesień 1946r. przez ob. gen. Paszkiewicza. Zarząd Miejski po dokładnym zbadaniu całokształtu sprawy, iż do zużycia wody przyczyniła się również w znacznej mierze wartownia uchwalił należność sięgająca sumy zł. 4.942.- umorzyć.
- Ad 2. Wobec pobierania wygórowanych opłat przez Administrację "Jedności Narodowej" za ogłoszenia urzędowe Zarządu Miejskiego, postanowiono polecić Wydziałowi Gospodarczemu celem wyjaśnienia tej sprawy i zreferowanie jej na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.
- Ad 3. Zarząd Miejski po rozpatrzeniu ofert z przetargu na odbudowę gmachu Zarządu Miejskiego, na wniosek ob. Szypuńskiego zdecydował rozpatrzyć powyższą sprawę na przyszłym posiedzeniu w obecności Delegata Państwowej Izby Kontroli ob. inż. Seweryna.
- Ad 4. Ob. inż. Budryk zreferował obecny stan rzeczy związany z obstalunkiem krzeseł dla Teatru Miejskiego. Dalszy rozwój sprawy przedstawiony zostanie na następnym posiedzeniu Zarządu Miejskiego.
- Ad 5. Z kolei Zarząd Miejski uchwalił:
1. wydzierżawić Zakład Ogrodowy położony przy ul. Mickiewicza 34 ob. Grallowi Stanisławowi na dalszy okres 3-letni. Sprawę natomiast ob. Olejnickiego Józefa ubiegającego się o dzierżawę tegoż ogrodu oddalić.
 2. Wniosek Woj. Wydziału Zdrowia. odnośnie podwyższenia poborów lekarzom dentystom, zatrudnionym w Miejskiej Stacji Dentystycznej przekazać Prezydium Zarządu Miejskiego do załatwienia po uzgodnieniu z Wydziałem Zdrowia.
 3. Podanie ob. Zielenkiewicz Zofii zatrudnionej w Komisji Rozdziału darów UNRRA o wyrównanie zaległej pensji od m-ca marca 1946r. skierować na ręce Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej celem wyjaśnienia.

W dalszym ciągu rozpatrywania wniosków Zarząd Miejski postanowił:

1. Pokryć kosztów związane z leczeniem w Zakładzie Psychiatrycznym w Dziekance męża ob. Dąbrowskiej Genowefy, zam. w/m, przy ul. Odległej 26.
2. oraz załatwić przychylnie podanie ob. Dobraczkiej Luby odnośnie umieszczenia męża jej w Zakładzie Psychiatrycznym w Dziekance koło Gniezna
4. Na wniosek Wydziału Technicznego przyznać jednorazową zapomogę bezwrotną następującym pracownikom Biura Pomiaru:

1. Inż. Marii Cichosz	zł. 2.500.-
2. Technikowi Cz. Grabowskiemu	" 1.500.-
3. Kreśl. Edw. Jaroszewiczowi	" 2.000.-
4. Sile pom. Cz. Dawdo	" 1.000.-
5. Wyświetlaczowi A. Olszewskiemu	1.500.-

Razem zł. 8.500.-
- 5.1. Zakwalifikować ob. Bogajewską Helenę do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 maja 1946r. na podstawie punktu 1 § 12 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym Pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin" z powodu przekroczenia 60 roku życia
2. Zaliczyć do wysługi emerytalnej lata służby w Zarządzie Miejskim, tj. od dnia 31 marca 1919r. do dnia 1 września 1939r., co stanowi 20 lat, 5 miesięcy i 1 dzień.
Po zastosowaniu przepisów § 7 Statutu ustalić ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej na lat 20 /dwadzieścia/.
3. Zaopatrzenie emerytalne na podstawie § 8 Statutu przyznać z dniem 1 maja 1945r. w wysokości 64 %, co w stosunku do uposażenia służbowego ostatnio pobieranego w 1939r. wyniesie łącznie z dodatkiem przejściowym /Dz. U.R.P. 1945r. Nr 43 poz. 239 - zł. 426.-, od dnia 1 maja 1946r., tj. od chwili wejścia w życie nowych zasad uposażeniowych /pismo M.A.P. z dnia 9.7.1946r. Nr III. SO. 3341/46/, ustalić emeryturę w wysokości 819 zł. miesięcznie.
4. Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego wypłacać ob. Bogajewskiej uposażenie emerytalne z sum budżetowych.
6.
 - a. Ustalić z dniem 1 listopada 1946r. opłatę w wysokości 25 zł. za napisanie przez Miejskie Biuro Informacyjne różnej treści daniapod adresem Zarządu Miejskiego.
 - b. upoważnić Naczelnika Wydziału Prezydialnego do zwalniania patentów od opłat, po uprzednim zbadaniu ich stanu materialnego
7. Przyznać ob. Kucharskiemu Władysławowi, pracownikowi Wydziału Finansowo-Podatkowego Zarządu Miejskiego bezwrotną zapomogę wynoszącą 3.000.-zł. tytułem pokrycia kosztów leczenia.
8. Sprawę ob. Cybulkina Henryka odnośnie posesji przy ul. Piwnej przekazać Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego - czekać na rozstrzygnięcie sądowe.
9. Podanie Związku Walki Młodych w Białymstoku o przyznanie przez Gminę sumy 5.000.-zł. na cele kulturalno-oświatowe zaakceptować.
10. Uchwalono premie ob. Wasilukowi Aleksandrowi, pracownikowi Ogrodów Miejskich w wysokości 2.000.-zł.

././.

32687

11. Na wniosek ob. inż. Budryka postanowiono zakupić nową pompe do przytłaczania wód ściekowych dla Teatru Miejskiego.
12. Zarząd Miejski w Białymstoku zawarł umowę z Pogotowiem Ratunkowym P.C.K. na okres 3-ch miesięcy z ryczałtową opłatą 40.000.-zł miesięcznie, wzamian za co Pogotowie Ratunkowe prowadzone przez P.C.K. zaspakajać będzie całkowicie potrzeby miasta w ramach czynności pogotowia.

Ad 6. Na wniosek ob. Szejkowej postanowiono zorganizować Dom Dziecka w Zwierzyńcu i Żłobek Dzienny przy ul. Białostoczańskiej.

Na tym posiedzenie zakończone.

p.o. Prezydent miasta

A. Krzewniak
/A. Krzewniak/

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta: J. Janowski i J. Lech, Przewodniczący M. R. N. A. Rutkowski, Zawnicy: J. Karczewski, i inż. Br. Szymański, Delegat Państwowej Izby Kontroli Seweryn, inż. Cz. Budryk, inż. Erdman i technik M. Zawadzki. Członek Prezydium Wł. Szypulski z nieobecności został usprawiedliwiony z powodu wyjazdu w sprawach służbowych do Warszawy.

Posiedzenie zagaik ob. Prezydent miasta proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie prptokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Przyjęcie oferty na odbudowę domu przy ul. Branickiego 9 /magistrat/.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego został przyjęty.

Ob. Prezydent miasta nawiązując do protokołu z ostatniego posiedzenia nadmienił, że ob. Grał dzierżawca miejskiego zakładu ogrodowego przy ul. Mickiewicza 44 winien uregulować zaległość z poprzedniej dzierżawy w najbliższym terminie.

Ad 2. Po rozpatrzeniu protokołu Komisji Rewizyjnej Przetargu Zarząd Miejski postanowił przekazać roboty związane z wykończeniem budowy, budynku przy ul. Branickiego 9 przeznaczonego na Magistrat firmie S.P.B. w Białymstoku, jako firmie, której oferta w porównaniu do dwóch innych, a mianowicie: "Żel-Bet i "Praca" była najniższą, uzasadniając to tym, że po sprostowaniu niedokładności w ofercie i po wyeliminowaniu robót centralnego ogrzewania, na który nie został jeszcze opracowany projekt, oraz po postanowieniu przekazania robót wodociągowo-kanalizacyjnych Dyrekcji Wodociągów i Kanalizacji jako instytucji miejskiej, oferta SPB okazała się najniższą, kwota jej wynosi zł. 5.915.800.-

Sprawę opracowania planów centralnego ogrzewania oraz instalacji wodociągowej i kanalizacji przekazano Wydziałowi Technicznemu, który ma zająć się sporządzeniem ich i ogłoszeniem przetargu.

Ad 3. 1. Następnie ob. Trawiński zreferował sprawę żłobka dziennego przy ul. Białostoczańskiej Nr 14 i 19 do którego będą mogły uczęszczać dzieci pracowników fabryki, znajdującej się w tej dzielnicy oraz dzieci z innych dzielnic miasta.

Polecono ob. Trawińskiemu dalsze organizowanie powyższego żłobka.

2. Na wniosek ob. Trawińskiego Zarząd Miejski postanowił zwiększyć pobory ob. Zielenkiewicz do 1.500 zł. miesięcznie z funduszu UNRRA od dn. 1 sierpnia 1946r.

3. Z kolei Zarząd Miejski powierzył kontrolę nad Wydziałem Technicznym i Opieką Społeczną Ławnikowi ob. Inspektorowi Szymańskiemu Bronisławowi, zaś Wydział Aproprowizacji i Handlu oraz Gospodarczy ob. Ławnikowi Karcewskiemu J.

4. Zlecono Wydziałowi Gospodarczemu opracować wniosek w przedmiocie pobierania czynszu dzierżawnego za postój samochodowy przy Rynku Kościuszki.

5. Wprowadzić z dniem 1 listopada 1946r. nową taryfę opłat kancelaryjnych:

- | | |
|--|--------------|
| 1. Od podania /z wyłączeniem podań kierowanych do Wydziału Technicznego i Referatu Przemysłowego/ | Zł. 50.- |
| 2. Od podania którego załatwienie należy do kompetencji Wydziału Technicznego | " 100.- |
| 3. Od podania o dzierżawę nieruchomości | " 100.- |
| 4. Od załącznika do podania | " 10.- |
| 5. Za wydanie zaświadczenia | " 100.- |
| 6. Za powtórne wydanie tymczasowego zaświadczenia tożsamości | " 150.- |
| 7. Za badanie świadków | " 20.- |
| 8. Za uwierzytelnienie odpisu dokumentu złożonego przy sprawie | " 30.- |
| 9. Za zarejestrowanie stowarzyszenia | " 100.- |
| 10. Za wydanie zezwolenia na prowadzenie biura próśb i podań | " 100.- |
| 11. Od podania o potwierdzenie zgłoszenia handlu | " 100.- |
| 12. Za wydanie " " " " | " 500.- |
| 13. Od podania "zgłoszenie prowadzenia przemysłu, o wydanie koncesji, zatwierdzenie projektu urządzenia zakładu, o wydanie licencji/ | " 100.- |
| 14. Za wydanie karty rzemieślniczej | " 200.- |
| 15. Za badanie komisyjne zakładu | " 1.000.- |
| 16. Za zatwierdzenie projektu urządzenia zakładu przemysłowego 2 zł. od m2 w/g planu | " 1.000.- |
| 17. Za wydanie koncesji | " 1.000.- |
| 18. Za wydanie potwierdzenia zgłoszenia dla przedsiębiorstw przemysłu wolnego | " 500-1.000. |
| 19. Za wydanie licencji na przemysł określony | " 500.- |
| 20. Za wydanie duplikatu karty rzemieślniczej | " 50.- |
| 21. Za wydanie zaświadczenia z rejestru | " 50.- |

Wolne od opłat są:

podania wojskowych,
inwalidów wojennych,
pracowników i emerytów miejskich,
podania o zapomogę,
podania o przydzielenie mieszkania.

Dotychczasowe opłaty kancelaryjne ustalone uchwałą Zarządu Miejskiego odnośnie sprawy Wydziału Technicznego pozostają w mocy.

Upoważnia się Naczelnika Wydziału Prezydyjnego do zwalniania petentów od opłat kancelaryjnych po uprzednim stwierdzeniu ich stanu materialnego.

Zwalnianie od opłat kancelaryjnych w sprawach dotyczących Wydziału Technicznego należeć będzie do wyłącznej kompetencji Prezydenta i Wice-Prezydentów miasta.

Zarząd Miejski postanowił przekazać powyższą uchwałę na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej.

Ad 4.

Zlecono Wice-Prezydentowi miasta ob. Lechowi zdać sprawozdanie na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego ze stadium rozwoju sprawy związanej z wykonaniem i rozprowadzeniem cegiełek dla zdobycia środków na odbudowę Teatru Miejskiego

Na tym posiedzenie zakończono.

z p.o. Prezydent miasta

Kanicki

32839

P r o t o k ó ł Nr 18
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dn. 9 listopada 1946

Obecni: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta: J. Janowski i J. Lech, Przewodniczący M.R.N. - A. Rutkowski, Ławnicy: J. Karczewski, inż. Br. Szymański i M. Szejkowa. Wice-Przewodniczący M.R.N. - J. Cebrzyński, Członek Prezydium Wł. Szy-pulski - nieobecny-usprawiedliwiony.

Posiedzenie zagaik Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa umowy odbudowy budynku Zarządu Miejskiego.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Sprawy bieżące.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego zo-
stał przyjęty.

Ad 2. Wice-Prezydent ob. J. Lech zreferował sprawę postępu wykonywa-
nych robót odbudowy budynku Zarządu Miejskiego przy ul. Branickie-
go 9. Firma budowlana S.P.B. przystąpiła do gromadzenia materiału
zgodnie z ustaloną formą umowy, która będzie podpisana po otrzyma-
niu z Wojewódzkiego Wydziału Odbudowy. Firmie S.P.B. na budowę bu-
dynku przy ul. Branickiego 9 udzielono zaliczkę w wysokości 25% o-
gólnej sumy zł. 1.490.000.- Zabezpieczenie interesów Zarządu Miej-
skiego objęto umową prawną wobec S.P.B.

Ad 3. Wice-Prezydent ob. J. Lech zreferował sprawę wykonania i roz-
prowadzenia cegiełek dla zdobycia środków na odbudowę Teatru Miej-
skiego. Warunki Drukarni Państwowej: 10 gr. od każdej cegiełki,
z wykonaniem takowych na papierze do starożytnym przez Zarząd Miej-
ski. Po dyskusji postanowiono opracować ostateczną kalkulację tań-
szego wykonania cegiełek. Ob. M. Szejkowa zwróciła uwagę, czy roz-
prowadzenie cegiełek w najbliższym czasie nie będzie kolidowało
z pismem Ministerstwa Administracji Publicznej, które zezwala na
zbiórki pomocy zimowej.

Wice-Prezydent ob. J. Janowski odczytał tekst umowy zbiorowej
Fabryk Wód Mineralnych Nr 1 i 2 i Fabryki Octu w Białymstoku. Po
dyskusji powzięto uchwałę: umowę zbiorową i wysokość stawek płac
włącznie płacę miesięczną zł. 6.500.- Dyrektorowi Fabryk Miejskich
zatwierdzić z mocą obowiązującą z dniem 1.VIII.1946r.

Po rozpatrzeniu prośby Związku Pracowników Samorządowych
Oddział Białystok, dotyczącej zwiększenia dopłaty na stołówkę,
powzięto uchwałę: zwiększyć dopłatę na stołówkę na poszczególne-
go pracownika, jako słusne minimum, do wysokości zł. 300.- mie-
sięcznie, poczynając od 1 listopada 1946r.

Ob. J. Cebrzyński - Wice-Przewodniczący M.R.N. zalecił by Zwią-
zek Pracowników Samorządowych opracował wniosek o zwiększenie do-
datku na stołówkę ponad zł. 300.- przyznana uchwałą Zarządu Miej-
skiego, jako za małą i wnieść na posiedzenie Rady Miejskiej.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę przyznania

subwencji w kwocie zł. 100000.- Zrzeszeniu Kupców w Białymstoku na remont budynku, mającego być wydzierżawionym. Wniosek powyższy popiera Białostocka Ekspozytura Izby Przemysłowo-Handlowej w Warszawie, postanowiono powiadomić pismem Ekspozyturę Białostocką, Izbę Przemysłowo-Handlową w Warszawie, że budżet Zarządu Miejskiego w Białymstoku nie został dotychczas zatwierdzony przez Władze Nadzorcze, zaś z chwilą zatwierdzenia budżetu Zarząd Miejski będzie starał się udzielić odpowiednią kwotę na ten cel.

W sprawie wniosku Dyrektora Teatru Miejskiego ob. Szypulskiego odnośnie zwolnienia kasjerki ob. Krzemińskiej Eugonii postanowiono wezwać ob. Dyrektora Szypulskiego do Prezydium Zarządu Miejskiego na dzień 11 listopada 1946r. na godz. 8.30, celem omówienia poruszanej sprawy osobiście.

Ad 5.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak odczytał wniosek przyznania premii pracownikom Wydziału Finansowo-Podatkowego.

Wice-Prezydent ob. J. Lech zaproponował, by sprawę premii rozpatrzyć w formie zapomogi w skali wszystkich Wydziałów Zarządu Miejskiego, ponieważ nie tylko Wydział Finansowo-Podatkowy, a także i pracownicy II-go Szpitala Miejskiego Zakaźnego w Białymstoku pismem z dn. 6 listopada 1946r. proszą o przyznanie dodatku epidemicznego 25 % poborów. Postanowiono polecić Naczelnikom Wydziałów opracować wniosek o zapomogę na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Ad 3. W konkluzji uchwalono podwyższenie funduszu premiowego /zapomogowego/ z zł. 40.000.- do zł. 100.000. mies. z uzupełnieniem Prezydenta miasta ob. A. Krzewniaka, by podwyższenie premii przeprowadzić przy zastosowaniu redukcji w biurach Zarządu Miejskiego - w tym celu odbyć konferencję Naczelników Wydziałów. Do udzielania premii /zapomogi/ upoważnia się ob. Prezydenta miasta w wysokości w/g jego uznania.

Ad 4 W sprawie podwyżki opłat za wodę, kanalizację i ścieki przez Dyрекcję Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku pismo z dn. 7 listopada 1946r. Nr 316/46 przyjmuje się do wiadomości, że zgłoszeniem wniosku o zmianę taryfy na posiedzeniu Rady Miejskiej w brzmieniu następującym: "Wobec wzrostu opłat na świadczenia i cen na szereg artykułów z dniem 21 października 1946r., jako dniem początkowym naliczeń na wodę i kanalizację za m-c października 1946r. - ustala się cenę za 1 m³ - wody na 18 zł. oraz za 1 m³ ścieków - 8 zł.

Na wniosek Wice-Prezydenta ob. J. Lecha w sprawie zapomogi dla Komitetu Pomocy Zdemobilizowanych Żołnierzy uchwalono, by w ramach ogólnych pomocy zimowej, po zorganizowaniu tegoż Komitetu Zimowego, rozpatrzyć indywidualnie zgłoszenia o zapomoge.

Na wniosek Wice-Prezydenta ob. J. Janowskiego, w sprawie ogłoszeń urzędowych w prasie i opłat z tym związanych, postanowiono skutecznie ogłaszać Zarządu Miejskiego przez radio i odbitki na powielaczu z rozplakatowaniem na tablicach ulic.

Na wniosek Wice-Prezydenta ob. J. Janowskiego w sprawie obniżenia opłat przy uboju bydła na Rzeźni Miejskiej dla Spółdzielni Spożyców pracowników Zakładów Bawełnianych "Wspólność" w Brelowie, pow. Dzierżeniow postanowiono odmówić zniżki.

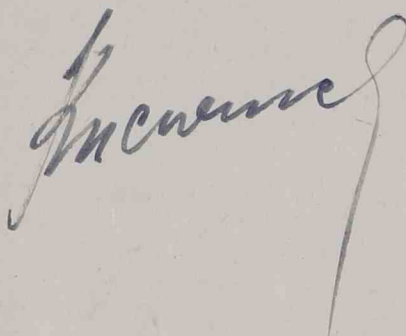
Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę budowy Hotelu Miejskiego przy ul. Lipowej. Na zapoczątkowanie robót wstępnych udzielono zł. 250.000.- Roboty przedwstępne budowy Hotelu Miejskiego zostały rozpoczęte. Budowę prowadzi Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego.

Ad 5.

W sprawie wynagrodzenia poborcom rynkowym, zachowuje się warunki według umowy, nie uwzględniając prośby, zaś odnośnie do st. kontrolera ustala się dodatek w wysokości 1/2 % - od ogólnego inkasa.

Na tym posiedzenie zakończono.

p.o. Prezydent miasta



Rad Miejski
Prezydent
Dział Prezydialny

1.2436

Zarząd

Załącznik - 1

Radca Miejski
Wydział Prezydencki

T. 2436

Białystok, dn. 17 grudnia 1946r.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 19 z posiedzenia
Zarządu Miejskiego z dnia 25 listopada 1946r.

• Załącznik - 1

[Signature]
R. Kuczyński

330

Obe

porz

1.

2.

3.

4.

5.

Ad 1.

prz

Ad 2.

po

ok

1.

Szy

te

sun

1.

Ad 3.

stw

Mi

do

wp

1898-7

Ad 4.

P

a

331 4

P r o t o k ó ł N r 19
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 25 listopada 1946r.

- Obecni: ob.ob. Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta J. Janowski i J. Lech, Przewodniczący M.R.N. A. Rutkowski, Wice-Przewodniczący M.R.N. J. Cebrzyński, Ławnicy: J. Karczewski, inż. Br. Szymański i M. Szejkowa.

Posiedzenie zagaik Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa Hotelu Miejskiego.
3. " Daniny Państwowej.
4. " bieżące.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę odbudowy gmachu pod Hotel Miejski przy ul. Lipowej.
Koszt całkowity odbudowy Hotelu robocizna i materiał wyniesie około 2.700.000.-zł., zaś sama robocizna wyłącznie materiał około 1.700.000.-zł.

Roboty chwilowo wstrzymane z powodu braku gotówki.
Na wniosek Prezydenta miasta A. Krzewniaka i ławnika inż. Br. Szymańskiego poleca się Wydziałowi Gospodarczemu wystąpić do Komitetu Odbudowy miasta Warszawy i Białegostoku w sprawie przekazania sum na odbudowę i zakończenie Hotelu Miejskiego.

Uchwalono:

1. ogłosić przetarg na odbudowę Hotelu Miejskiego tylko na robocizną materiał budowlany zostanie skompletowany we własnym zakresie przez Wydział Gospodarczy. Dozór nad wykonaniem uchwał powierza się Wice-Prezydentowi J. Janowskiemu.

Ad 3. Sprawa Daniny Państwowej.
Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę Daniny Państwowej.

Postanowiono: zwołać ogólne zebranie pracowników Zarządu Miejskiego o powzięcie uchwał w sprawie Daniny Państwowej.

Na wniosek ~~Prezydenta miasta~~ ławnika ob. inż. Br. Szymańskiego do uchwalono większością głosów, że Zarząd Miejski jako instytucja wpłaci 30.000.-zł. na Daninę Państwową.

Ad 4. Sprawy bieżące.
Odnosnie wykonania postanowień z poprzedniego protokołu

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił:
a/ sprawę rozproszczenia i wykonania cegiełek dla zdobycia środków na odbudowę Teatru Miejskiego.

Postanowiono wykonać cegiełki wartości 10, 20 i 50 zł. na papierze odmiennego koloru. Realizację rozproszczenia takowych będzie przeprowadzona po powzięciu uchwały przez Miejską Radę Narodową.

Wice-Prezydent miasta J. Lech w uzupełnieniu wyjaśnia, że cegiełki będą wykonywane w 3-ch partiach zależnie od stopnia ich rozsprzedaży.

...//.

b/ Sprawa zwolnienia kasjerki ob. E. Krzezińskiej na wniosek Dyrektora Teatru Miejskiego ob. Szypuńskiego. ob. E. Krzezińska zrzekła się posady, a umowa została rozwiązana.

c/ Redukcja zbędnego personelu w wyniku konferencji Naczelników Wydziałów będzie przeprowadzona po zakończeniu akcji wyborczej, ze względu na okres nasilenia pracy.

W wydziale Apropowizacji i Handlu z końcem listopada 1946r. 5 pracowników zostanie zredukowanych.

Na wniosek Wydziału Technicznego Zarząd Miejski uchwalił wypłacanie nadal pracownikom Wydziału Technicznego dodatku sezonowego budowlanego, t.j. do dnia 31 marca 1947r., w dotychczasowej wysokości.

Podlegająca wypłacie kwota miesięczna zawierać się będzie w granicach od 14.000.- do 16.000.-zł.

Na wniosek Wydziału Wojskowego uchwalono w sprawie wydatków związanych z wystawieniem tymczasowych dowodów tożsamości konia ustala się opłatę za jeden egzemplarz tymczasowego dowodu tożsamości konia w wysokości zł. 20.- Ustala się, iż sumy z tych opłat zgodnie z zarządzeniem Ministerstwa Administracji Publicznej z dn. 6 lipca 1945r. Nr III. S. 6333/45 wydawkowane będą przede wszystkim na pokrycie kosztów druku tych dowodów i ksiąg ewidencji koni.

Ad 5

Na wniosek Wydziału Apropowizacji i Handlu pismo L. 8317 z dn. 22 listopada 1946r. uchwalono, że za wydawane cenniki pobierana ma być opłata w wysokości zł. 20.- od cennika.

Na wniosek Wydziału Prezydyjnego uchwalono:

Ob. Kietko Józefa zwrócił się pismem z dnia 3.6.1946r. do Zarządu Miejskiego z prośbą o przyznanie jej i jej córce Irenie zaopatrzenia wdowiego i sierociego po ś.p. Kietko Józefie b. pracowniku miejskim, który zmarł w dniu 14.6.1943r.

Ś.p. Kietko Józef zatrudniony był w Miejskim Wydziale Zdrowia w charakterze felczera epidemicznego od dnia 1 maja 1919r. do 1 września 1939r. z poborami w/g X grupy uposażeniowej, szczebel "e".

Ubezpieczony był pod względem emerytalnym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Opierając się na piśmie Ministerstwa Administracji Publicznej z dn. 3.8.1946r. Nr III. SO. 3501/46, które zezwala na stosowanie w całej rozciągłości przepisów emerytalnych sprzed dnia 1 września 1939r., Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

1/ Zaliczyć do wysługi emerytalnej ś.p. Kietko Józefa lat służby w Miejskim Wydziale Zdrowia od dnia 1 maja 1919r. do 1 września 1939r., t.j. 20 /dwadzieścia/ lat, 4 /cztery/ miesiące, 1 /jeden/ dzień.

Po zastosowaniu § 7 przepisów emerytalnych ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej ustalić na 20 /dwadzieścia/ lat.

Zaopatrzenie emerytalne, do którego ś.p. Kietko miałby prawo ustalić na podstawie § 8 statutu w wysokości 64% /sześćdziesiąt cztery procent/ co po zastosowaniu pisma oólnego Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 9 lipca 1946r. Nr III. SO. 3341/46, wyniesie według wymiaru na samotnych w doniesieniu do X grupy uposażeniowej /szczebel "e"/ zł. 877.- miesięcznie.

2/ Na podstawie §§ 23 i 24 przepisów emerytalnych przyznać z dniem 1 czerwca 1946r. ob. Kietko Józefie wdowie po

ś.p. Kietko Józefie pensję wdowia w wysokości 439 zł., odpowiadającą 50% kwoty uposażenia emerytalnego do którego zmarły mąż w chwili śmierci miałby prawo.

3/ Zgodnie z § 25 przepisów przyznać z dniem 1 czerwca 1946r. ob. Irenie Kietko ur. 14.10.1921r. pensję sieroca w wysokości zł. 110.-zł., odpowiadającą 1/4 części pensji wdowiej. Zaznacza się przy tym, że pensja sieroca przyznaje się na każdy rok szkolny do chwili ukończenia studiów, z zastrzeżeniem § 32 przepisów emerytalnych.

4/ Do chwili utworzenia Miejskiego Funduszu Emerytalnego wypłacać pensję wdowia i sieroca z sum budżetowych.

Prośby ob. ob. Karczewskiej Eugenii i Szałackiej Józefy, pracowniczek Zarządu Miejskiego o przyznanie dodatku rodzinnego, z braku podstaw prawnych oddalić.

Uchwalono wypłacać z dniem 1 listopada 1946r. Ławnikom Zarządu Miejskiego diety w wysokości 225 zł. dziennie za efektywne dni pracy.

Do wypłaty służy książka kontroli czynności sprawowanych.

Ad 5 Wolne wnioski.

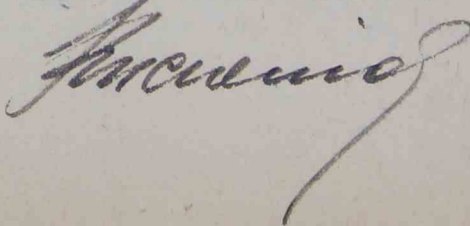
Uchwalono: Zarząd Miejski w Białymstoku upoważnia Prezydenta miasta ob. Andrzeja Krzewniaka i Ławnika Zarządu Miejskiego ob. Marię-Wandę Szejkową do podpisów wszystkich skryptów, weksli i innych dokumentów, dotyczących zaciąganych pożyczek w Polskim Banku Komunalnym dla miasta Białegostoku.

Na wniosek Wydziału Prezydialnego uchwalono podwyższyć z dniem 1 września 1946r. uposażenia pracowników miejskich, pobierających pobory ryczałtem, w tym samym stosunku w jakim zwrosły pobory pracowników, pobierających według grup uposażeniowych po zastosowaniu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 września 1946r. oraz dekretu z dnia 19 września 1946r. /Dz.U.R.P. Nr 51 z dn. 15.X.1946r./

Na wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sprawie zaciągnięcia średnio terminowej pożyczki na odbudowę wodociągu i kanalizacji w sumie zł. 1.700.000 uchwalono: Zgodnie z pismem Ministerstwa Odbudowy z dnia 31 października 1946r. L.dz.BF 4106/2/46 do Banku Komunalnego Oddział w Warszawie w sprawie przyznania pożyczki średnioterminowej dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku na odbudowę wodociągu i kanalizacji w wysokości zł. 1.700.000.- Zarząd Miejski m. Białegostoku uchwała wystąpić do Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku o powzięcie uchwały upoważniającej Zarząd Miejski w Białymstoku do zaciągnięcia średnioterminowej pożyczki zł. 1.700.000.- na odbudowę wodociągu i kanalizacji

Na tym posiedzenie zakończono.

p.p. Prezydent miasta



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. A vertical crease is visible near the left edge, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.

Rad. Miejski
Białegostoku
dział Prezydenalny

1-8

Białystok, dn. 2 stycznia 1947r.

43

338

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

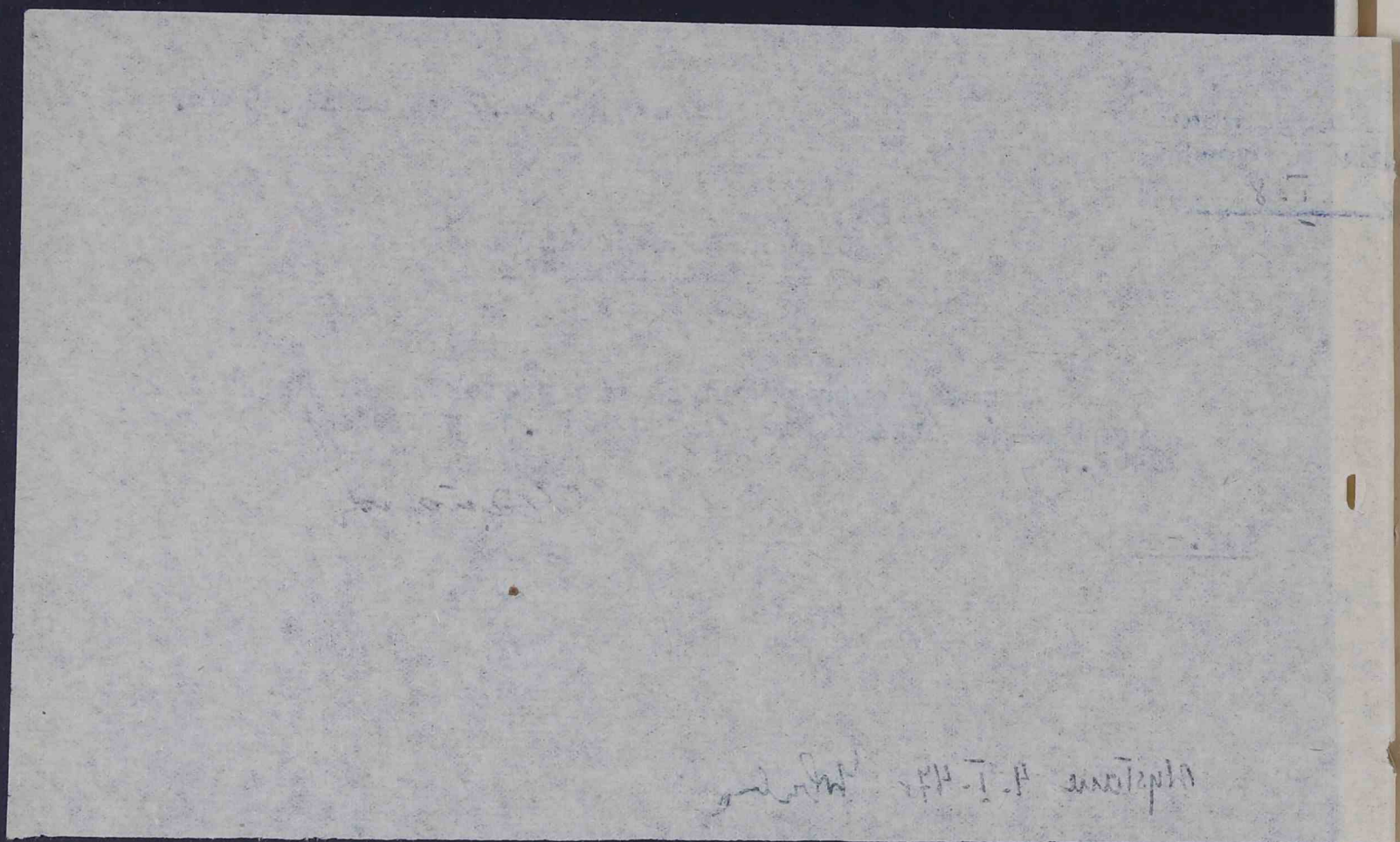
W załączeniu przesyła się protokoły Nr Nr 20 i 21
z posiedzeń Zarządu Miejskiego z dn. 10 grudnia i 20 grudnia
1946r.

Wiceprezydent

[Signature]
B. Janowski

Załącznik - 2

Nystrane 4. I. 47r. *[Signature]*



Ad. 1.

Ad. 2.

Ad. 3.

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 10 grudnia 1946 roku.

333 94

Obecni: Ob. ob. Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta: J. Janowski i J. Lech. Wice-Przewodniczący M.R.N. - J. Cebrzyński. Ławnik - inż. Br. Szymański. Członek Prezydium M.R.N. - Wł. Szypulski.

Posiedzenie zagaik Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie i rozprawienie cegiełek na odbudowę Teatru.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Sprawa budżetu na rok 1946/47.
5. Sprawy bieżące.
6. Sprawa Teatru.
7. Wolne wnioski.

Ad. 1. Protokół z poprzedniego Zarządu Miejskiego został przyjęty.

Ad 2. Wice-Prezydent miasta ob. Lech J. zreferował sprawę cegiełek na odbudowę Teatru Miejskiego. Pierwsza partia cegiełek już zamówiona i będzie wykonana na 14 grudnia 1946r. Przeciętny koszt poszczególniej odbitki wyniesie około 20 groszy. Rozprawienie cegiełek będzie uskutecznione na zasadzie równomierności, według planowo sporządzonych wykazów Instytucyj Państwowych i Społecznych.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak zalecił by akcję rozprawienia cegiełek rozszerzyć na teren całego Województwa Białostockiego.

Postanowiono: otworzyć konto bankowe Zarządu Miejskiego dla sum uzyskiwanych z tytułu akcji cegiełkowej na odbudowę Teatru Miejskiego.

Zarząd Miejski akceptuje projekt rozprawienia cegiełek.

Ad 3. a/ W sprawie urządzenia choinki dzieciom pracowników Zarządu Miejskiego stosownie do pisma Związku Pracowników Samorządowych w Białymstoku L.dz: 36/46 -25/XI-46r.

Uchwalono: Zarząd Miejski udziela na ten cel sume zł. 25.000. Reszta wydatków będzie pokryta przez Związek Pracowników Samorządowych, z uwzględnieniem sum uzyskanych przez Komitet Choinkowy z innych źródeł: Czerwony Krzyż, Opieka Społeczna itp.

Przeprowadzenie imprezy choinkowej powierza się Naczelnikowi Wydziału Aproprowizacji ob. L. Łutaj. Część artystyczno-pokazową zorganizować pod kierownictwem Dyrektora ob. Wł. Szypulskiego. Nadzór nad całością imprezy choinkowej obejmie Wice-Prezydent ob. J. Lech. Datę samej imprezy ustala się na dzień 6.1.1947r. -Trzy Króle.

b/ Na wniosek Wydziału Zdrowia, pismo Nr 1116 z dn. 6. XII. 1946r. na podstawie okólnika Ministerstwa Zdrowia Nr 25/45 z dnia 22.9.1945r., uchwała się podniesienie opłaty dziennej za leczenie chorych w Szpitalach Miejskich do 200 złotych.

c/ Na wniosek Wydziału Zdrowia, pismo Nr 1117 z dn. 6. XII. 1946r.

w sprawie przyznania Kierownikowi Łaźni Miejskiej ob. Zylberfenigowi Jerzemu stałego dodatku /zapomogi/ w sumie złotych 2.000.- miesięcznie /począwszy od 1.XII.1946r./, z tytułu dodatkowej funkcji w zorganizowanej pralni Miejskiej /powstałej przy Łaźni Miejskiej/.

Uchwalono przyznać jednorazową zapomogę w sumie zł. 2.000.- Kierownikowi Miejskiej Łaźni ob. J. Zylberfenigowi za dodatkową funkcję w zorganizowaniu pralni Miejskiej.

d/ Na wniosek Wydziału Zdrowia pismo Nr 1115-9.XII-1946r. w sprawie podwyższenia poborów pracownikom II-go Szpitala Miejskiego Zakaznego w Białymstoku.

Uchwala się wypłacać 25% dodatku epidemicznego od każdomiesięcznych poborów za ciężką i niebezpieczną pracę, poczynając od dnia 1 stycznia 1947r.

e/ Na wniosek Wydziału Zdrowia pismo Nr 1118 7.XII.1946r. uchwalono: lekarzom i personelowi pomocniczemu Miejskich Szpitali za dyżury ponad 12 godzin przyznać żywienie na równi z chorymi, na co będą zapotrzebowane produkty żywnościowe w/g norm przysługujących chorym.

f/ Na wniosek Zarządu Ogrodów Miejskich, pismo L.p. 564 9.XII.1946r. uchwalono podwyższenie płac pracownikom dniówkowym z dn. 1.XII.1946r., a mianowicie:

meżczyznom	płace	dzienną	z 54 zł.	na 60 zł.
"	"	"	" 60 "	" 65 "
kobietom	"	"	" 40 "	" 50 "
Ogrodnik-Dzikiwicz A.	z zł.	1.800.-	na zł.	2.500.- miesięcznie
" Pełny A.	" "	1.500.-	" "	2.500.- "
" Wasiluk A.	" "	1.890.-	" "	2.600.- "
" Żurek J.	" "	1.500.-	" "	2.500.- "

Ad 4.

W sprawie budżetu na rok 1946/47. W związku z przekroczeniem terminu opracowania budżetu udzielił wyjaśnień Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. H. Szediwy, uzasadniając zwłokę nieprzedłożeniem niezbędnych materiałów przez niektóre Wydziały /Opieki Społecznej i Techn./

Ad 5.

a/ Na wniosek Związku Zawodowego Pracowników Samorządowych Oddział Białystok pismo z dn. 10 grudnia 1946r.

Uchwalono preliminarować w budżecie na rok 1946/47 kwotę przewidzianą na doszkolenie pracownika i przyznać takową Naczelnikowi Wydziału Prezydyjnego ob. Lewkowiczowi Stanisławowi.

b/ Prośbę o zapomogę wskutek pożaru dn. 1.XII.1946r. przy ul. Warszawskiej Nr 48 m. 9 - oddać.

Ad 6.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę Teatru Miejskiego, zwracając uwagę na zagadnienia repertuaru sztuk.

Dyrektor Teatru ob. Wł. Szypulski udzielił wyjaśnień: Repertuar Sztuk teatralnych został zatwierdzony przez Ministerstwo Kultury i Oświaty. Sztuka "Ptak" nie zdejmuje się z programu, lecz przesuwa się w kolejności wykonawczej repertuaru.

Ob. Szypulski omówił sprawę kosztów utrzymania Teatru Objazdowego:

przewidywane wydatki	około zł.	280.000.-	miesięcznie
dochody	"	300.000.-	"

Uchwalono: przejąć Wojewódzki Teatr Objazdowy Elcki z warunkiem przyznania dla Teatru Miejskiego w Białymstoku dodatkowo subwencji w sumie zł. 60.000.- miesięcznie oraz nie krępowania Dyrekcji Teatru w zatrudnieniu się aktorskich, pracujących obecnie e Teatrze.

Ad 7.

Na wniosek Dyrektora ob. Wł. Szypulskiego uchwalono zatwierdzić cennik miejsc Teatru Miejskiego z uwzględnieniem podwyżki:

parter 1 - 5 rząd	-	zł. 155.-
" 6 - 13 "	"	125.-
" 14 - 17 "	"	105.-
" 18 - 21 "	"	80.-
balkon góra	"	70.-
" boczny	"	50.-

Ceny biletów na przedstawienie szkołom i wojsku, pozostają bez zmian. Cena biletów na przedstawienia robotnicze podwyższają się z zł. 25.- na zł. 40.-.

Termin nowego cennika obowiązuje od dnia 25 grudnia 1946r.

Wniosek ob. Szypulskiego w sprawie urządzenia Zabawy Sylwestrowej pracowników teatralnych pod protektoratem Prezydenta miasta ob. A. Krzewniaka został akceptowany.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

[Signature]

/A. Krzewniak/

2
C
P
2
3
4
- Ad 1.

Ad 2.

Ad 3.

Ad 4.

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 20 grudnia 1946 roku.

389
46

Obecni: ob. ob. Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta: J. Janowski i J. Lech. Przewodniczący M.R.N. A. Rutkowski, Wice-Przewodniczący M.R.N. J. Cebrzyński, Ławnicy: inż. Br. Szymański, W. Szejkowa, Członek Prezydium M.R.N. - Wł. Szypulski.

Posiedzenie zabrał Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa rozprowadzenia cegiełek na odbudowę Teatru Miejskiego.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę rozprowadzenia cegiełek na odbudowę Teatru Miejskiego. Akcja rozprowadzenia cegiełek rozpoczęta i trwa nadal.

Odczytano tekst pisma-odezwy do społeczeństwa o popracie akcji cegiełkowej. Odbitki cegiełkowe wykonane w kolorach: różowy - zł. 50.-, niebieski - zł. 20.-, żółty - zł. 10.-

Uchwalono: Wice-Prezydenta ob. J. Lecha upoważnia się do przeprowadzenia akcji rozprowadzenia cegiełek, jako całości. Ob. Z. Brański, pracownika Wydziału Prezydialnego powierza się część techniczno-rachunkową akcji cegiełkowej.

Wice Prezydent ob. J. Janowski zajmie się rozprowadzeniem cegiełek wśród ob. ob. rzeźników i handlujących.

Jeśli będzie angażowany dodatkowy personel, który zajmie się indywidualną rozsprzedażą cegiełek wśród społeczeństwa Białostockiego, postanawia się przyznać tytułem wynagrodzenia 1% od każdej sprzedanej cegiełki.

Zwrócić się pismem do Urzędu Wojewódzkiego w sprawie rozszerzenia akcji rozprowadzenia cegiełek na cały teren Województwa Białostockiego.

Ad 3. Na wniosek Wydziału Technicznego uchwała się wypłacić w/g listy płacy pracownikom tegoż Wydziału sumę zł. 19.485.- tytułem wynagrodzenia za przepracowane godziny nadliczbowe za m-c listopad 1946r.

Na wniosek Wydziału Gospodarczego w sprawie wydzierżawienia powiatowej Spółdzielni "Odbudowa Wsi" w Białymstoku placu między ulicami Mazowiecka i Młynowa /plac pocmentarny/ o powierzchni - 750 m² i postawienia na tym placu magazynu podrecznego artykułów budowlanych dla ludności wiejskiej.

Uchwalono: Wydzierżawić plac za ogólną opłatą zł. 6.000.- miesięcznie, płatnych kwartalnie z góry od dnia 1 grudnia 1946r.; zawrzeć odpowiednią umowę.

Ad 4. Uchwalono: Naczelnikowi Wydziału Administracyjnego ob. A. Dryłowi wypłacić kwotę zł. 14.000.- za pracę wykonaną, jako nadzwyczajną, nie wchodzącą w zakres zwykłych obowiązków, a mianowicie: zebranie materiałów o zaludnieniu miasta i podziału miasta na obwody głosowania wyborczego do Sejmu i sporządzenia spisu list wybor-

czych.

Na wniosek ob. Wł. Szypulskiego postanowiono: Wydział Gospodarczy wystąpi pismem do Komendy miasta Milicji Obywatelskiej w Białymstoku o dokonanie kontroli budek odnośnie nielegalnej sprzedaży alkoholu /samogonu/.

Na wniosek ob. Wł. Szypulskiego uchwalono przyspieszyć sprawę przekazania budek Zarządowi Miejskiemu przez Okręgowy Urząd Likwidacyjny. Wykonanie powierza się Wydziałowi Gospodarczemu.

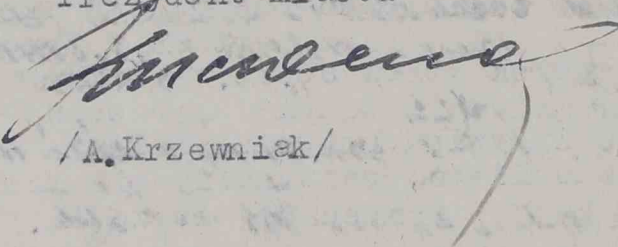
Na wniosek ob. Wł. Szypulskiego postanowiono wystąpić pismem do Urzędu Wojewódzkiego w sprawie wyjaśnienia i uregulowania zakresu działania Koncesji Kominarskiej na terenie m. Białegostoku.

Po zapoznaniu się ze skargą ob. Michałowskiego Romana, Dyrektora Fabryk i członka P.P.S.-zam. Białystok ul. Orzeszkowej 26 m. 2 przeciwko Zastępcy Naczelnika Wydziału Kwaterunkowego ob. Antonienko, w sprawie opryskliwego zachowania się i sprzeciwu wydania orderu na mieszkanie przy ul. Mazowieckiej Nr 52 /podstawa orzeczenia N.K.M./

Uchwalono: na wniosek ob. W. Szejkowej przekazać omawianą skargę do komisijnego zbadania Zarządowi Miejskiemu z udziałem M.R.N.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta


/A. Krzewniak/

Zarząd M.
m. Białego
Wydział Prez

Nr

J. 16

Wy-
a Mi-
troli
mogonu/.

yście-
a przez
le Wy-

wysta-
śnie-
iniar-

go Ro-
stok
ka Wy-
yskli-
miesz-
zenia

zac oma-
ejskie-

Zarząd Miejski
m. Białegostoku
Wydział Prezydialny

Nr 1.168

Białystok

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m.

0447
347

W załączeniu przesyła się protokół Nr 22 z posiedzenia Za-
rządu Miejskiego z dn. 31 grudnia 1946r.

Załącznik

Kucen

1250 Bielecki
W. Bielecki
Wydział Przemysłowy

Carroll

Obe

- por
1.
2.
3.
4.
5.

Ad 1. Pro
jet

Ad 2. Pre
go

sek
roz
27.
r za
tym
wyc

cji

dy
pań
dzie

Ad 3. Nac
spra
min

lim
sume

Wyda

Dz.

- I
II
III
IV

Protokół Nr 22

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 31 grudnia 1946 roku.

48

392

Obecni: ob. ob.: Prezydent miasta A. Krzewniak, Wice-Prezydenci miasta J. Janowski i J. Lech, Przewodniczący M.R.N. - A. Rutkowski, Lawnicy: J. Karczewski i W. Szejkowa, Członek Prezydium M.R.N. - Wł. Szypulski, Lawnik Br. Szymański.

Posiedzenie zagaik Prezydent miasta, proponując następujący porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa Elektrowni i Wodo ciagu.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Sprawy bieżące.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta A. Krzewniak omówił sprawę Elektrowni Białostockiego T-wa Elektryczności w Białymstoku.

Po rozpatrzeniu i przedyskutowaniu omawianej sprawy, na wniosek Prezydenta miasta ob. A. Krzewniaka, uchwalono: przyjąć w całej rozciągłości memoriał opracowany na konferencji rzeczoznawców z dn. 27. XII. 1946r., traktujący przekazanie Zarządowi Miejskiemu pod zarząd Elektrownie Białostockiego Towarzystwa Elektryczności w Białymstoku i poczynić kroki w tym względzie u odnośnych władz państwowych.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak omówił sprawę braku koordynacji w urzędowaniu z Dyrekcją Wodo ciagu i Kanalizacji.

W wyniku powyższego postanowiono: Wszystkie instytucje i zakłady Zarządu Miejskiego winne są kierować swą korespondencje do władz państwowych i innych instytucyj przez Zarząd Miejski. W tym względzie wydać zarządzenie drogą okólnika.

Ad 3. Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. H. Szediwy zreferował sprawę preliminarza budżetowego na rok kalendarzowy 1947. Preliminarz budżetowy opracowano na sume zł. 107.000.000.-

Następnie rozpatrzono, przedyskutowano i uzgodniono kolejno preliminarz poszczególnych wydziałów i zakładów Zarządu Miejskiego na sume zł. 87.204.833.-

Zestawienie ogólne
wydatków i dochodów budżetu m. Białegostoku
na rok 1947

Wydatki

Dz.	Nazwa działu	Budżet na rok 1947
I	Zarząd ogólny	zł. 21.026.875.-
II	Majątek komunalny	" 5.250.064.-
III	Przedsiębiorstwa komunalne	" -
IV	Spółata długów	" 500.000.-

V	Drogi i place publiczne	9.105.060.-
Va	Pomiary i plany zabudowania	2.332.595.-
VI	Oświata	7.207.286.-
VII	Kultura i Sztuka	2.729.120.-
VIII	Zdrowie publiczne	14.459.034.-
IX	Opieka Społeczna	12.976.663.-
X	Popierani rolnictwa	95.310.-
XI	Popieranie przemysłu i handlu	955.276.-
XII	Bezpieczeństwo publiczne	5.021.485.-
XIII	R ó ż n e	5.546.065.-

Administracyjny budżet zwyczajny 87.204.833.-

		Dochody
Dz.	Nazwa działu	Budżet na rok 1947
I	Majątek komunalny	9.341.902.-
II	Przedsiębiorstwa komunalne	4.006.057.-
III	Subwencje i dotacje	54.357.657.-
IV	Z w r o t y	1.770.005.-
V	Opłaty administracyjne	2.307.200.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	5.833.500.-
VII	Dopłaty	1.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	3.-
IX	Dodatek do podatków państwowych	5.-
X	Podatki samoistne	9.318.501.-
XI	R ó ż n e	270.002.-
Administracyjny budżet zwyczajny		87.204.833.-

Ad 4.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak odczytał pismo ob. Wojewody i Dyrektora Teatru ob. Wł. Szypulskiego, dotyczące zabrania z Teatru Miejskiego do sali wojewódzkiej fortepianu f-my Bluthner, zaznaczając nieformalną stronę załatwienia sprawy. Dyrektor Teatru ob. Wł. Szypulski udzielił wyjaśnień w sprawie fortepianu, stanowiącego własność Zarządu Miejskiego.

Na wniosek ob. W. Szejkowej: Zarząd Miejski postanowił, by fortepian f-my Bluthner, jako bezsporna własność miasta nie przekazywać na rzecz Urzędu Wojewódzkiego.

O powyższym powyższej uchwały powiadomić pismem ob. Wojewode.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

[Podpis]
/A. Krzewniak/

Restawienie ogólne
wydatków i dochodów budżetu m. Białegostoku
na rok 1944.

340 49

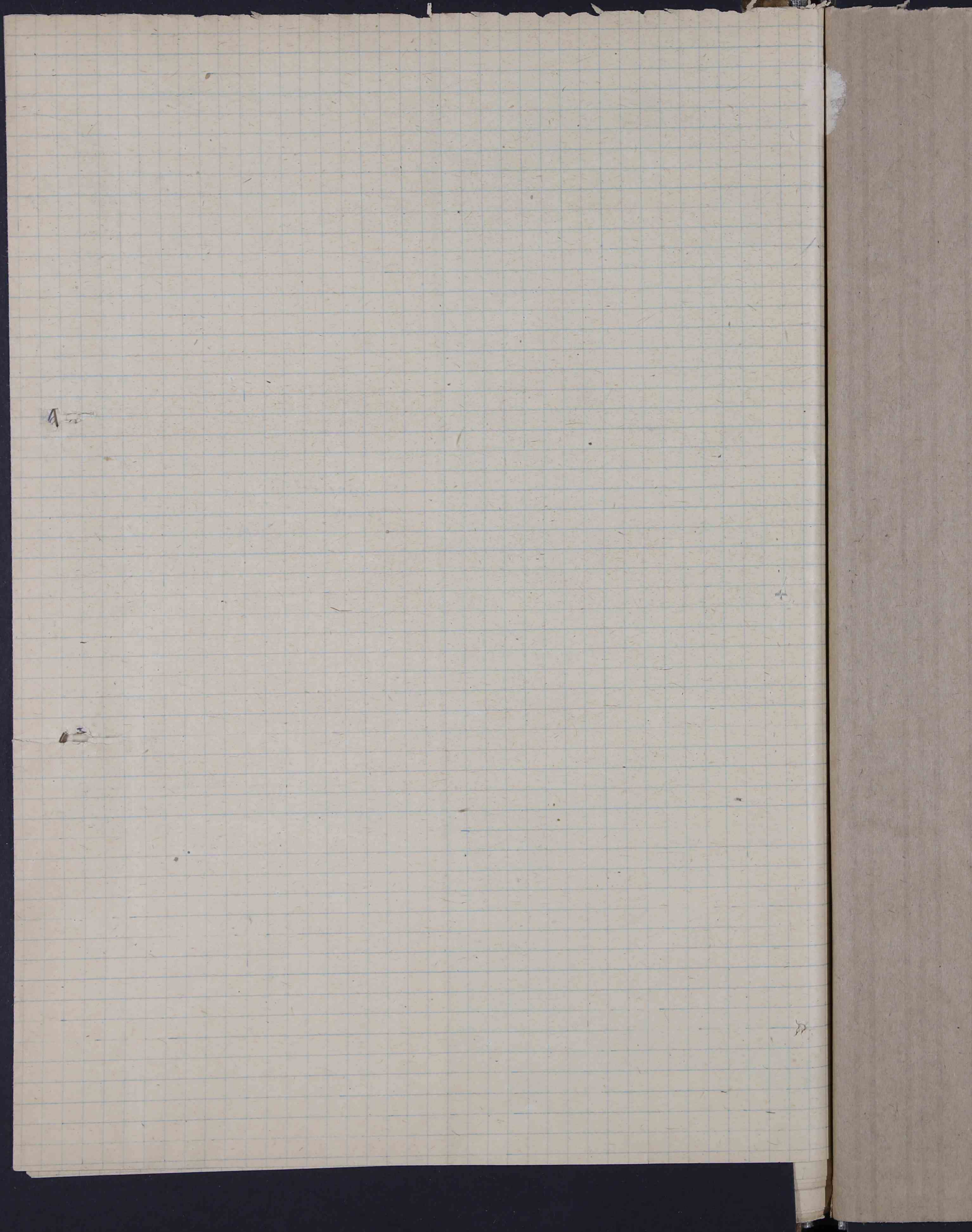
Wydatki

Dochody

Dr.	Nazwa działu	Budżet na rok 1944.	Dr.	Nazwa działu	Budżet na rok 1944.
I	Wzrost ogólny	21.026.875.-	I	Majątek komunalny	9.341.902.-
II	Majątek komunalny	5.250.064.-	II	Przedsiębiorstwa komunalne	4.006.057.-
III	Przedsiębiorstwa komunalne	—	III	Subwencje i dotacje	54.357.657.-
IV	Spłata długów	500.000.-	IV	Wroty	1.770.005.-
V	Drogi i place publiczne	9.105.440.-	V	Opłaty administracyjne	2.307.200.-
VI	Pomiar i prace zaopatrzeniowe	2.332.575.-	VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	5.833.500.-
VII	Osiedla	7.207.286.-	VII	Opłaty	1.-
VIII	Kultura i sztuka	2.729.120.-	VIII	Udziały w podatkach przedsiębiorstw	3.-
IX	Wzrost publiczne	14.459.034.-	IX	Dotacje do podatków przedsiębiorstw	5.-
X	Opieka społeczna	12.976.663.-	X	Podatki zastępcze	9.318.501.-
XI	Opiekanie rolnictwa	95.310.-	XI	Różne	270.002.-
XII	Opiekanie przemysłu i handlu	955.276.-			
XIII	Bezpieczeństwo publiczne	5.021.445.-			
XIV	Różne	5.546.065.-			
	Administracyjny budżet inwestycyjny	87.204.833.-		Administracyjny budżet inwestycyjny	87.204.833.-

Maciejewski
Płaneta

[Signature]



Jednostka zawiera 69 kart
Słownie czterdzieści dziewięć
Podpis [signature]